



SIEMENS



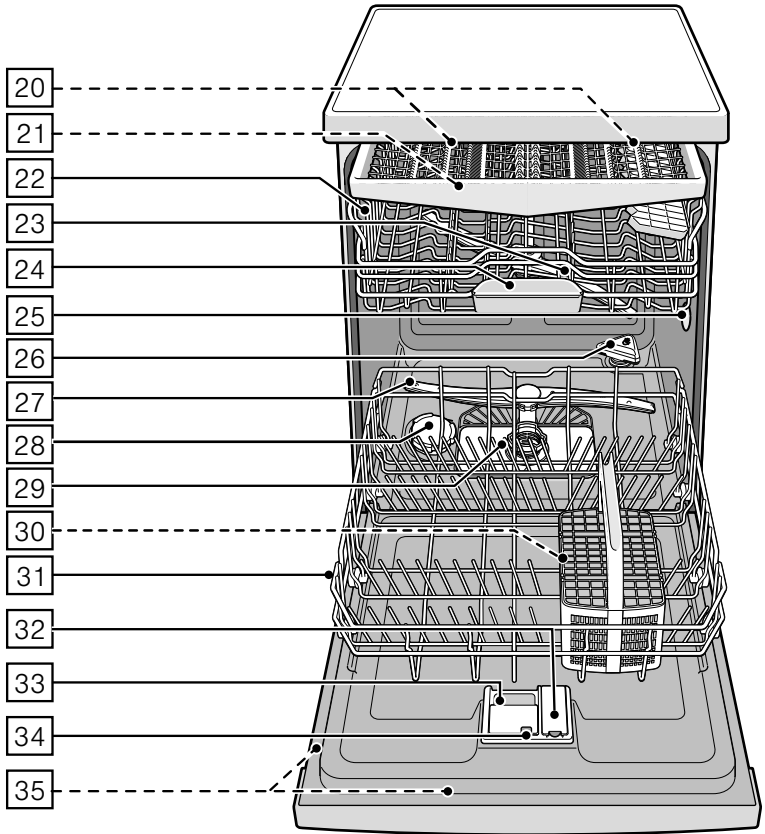
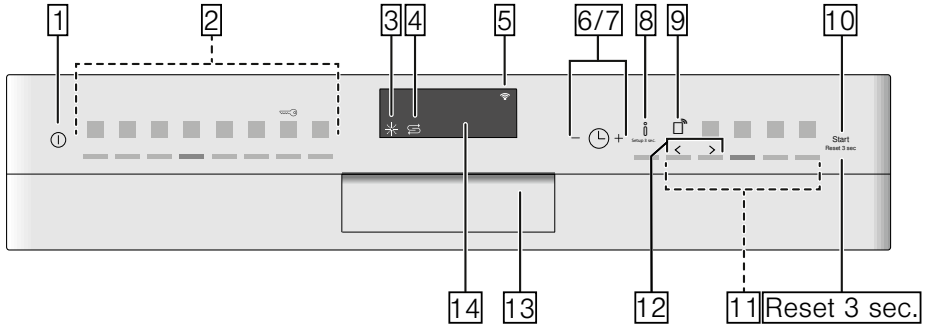
Umývačka riadu

SN.../SX...

siemens-home.bsh-group.com/welcome

sk Návod na používanie

Register
your
product
online



Obsah

	Používanie v súlade s určením	5		Home Connect	17
	Bezpečnostné upozornenia	5	Tlačidlo Info	17	
	Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky	6	Nastavenie aplikácie	17	
	Pri dodávke	6	Nastavenie aplikácie Home Connect	17	
	Pri inštalácii	6	Wi-Fi	17	
	V každodennej prevádzke	8	Prihlásenie v sieti	18	
	Zámok dverí	8	Spojť s aplikáciou	18	
	Dotykový uzáver	9	Tlačidlo diaľkového štartu	19	
	V prípade poškodenia	10	Wi-Fi bez spojenia so serverom Home Connect	19	
	Pri likvidácii	10	Diaľková diagnostika	19	
	Ochrana životného prostredia	12	Aktualizácia softvéru	20	
	Obal	12	Nastavenie energetického manažéra	20	
	Staré spotrebiče	12	Aktivácia energetického manažéra	21	
	Oboznámenie sa so spotrebičom	12	Deaktivácia energetického manažéra	22	
	Ovládací panel	12	Vyhľadanie o zhode	22	
	Vnútorný priestor spotrebiča	13		Zariadenie na zmäkčovanie vody / špeciálny sol'	22
	Tlačidlo Info	13	Tabuľka tvrdosti vody	22	
	Nastavenie času	13	Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody	23	
	Prvé uvedenie do prevádzky	14	Používanie špeciálnej soli	23	
	Nastavenia	15	Umyvadací prostriedok se zložkou soli	24	
			Vypnutie indikátora zmäkčovania	24	
				Leštiaci prostriedok	24
			Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku	25	
			Vypnutie indikátora dopĺňania leštiaceho prostriedku	25	

 Riad	26	 Obsluha spotrebiča	38
Nevhodné do umývačky	26	Údaje o programoch	38
Poškodenie skla a riadu	26	Zmena nastavenia	38
Vkladanie riadu	26	Aquasenzor	38
Horný kôš na riad	26	Sušenie zeolitom	39
Dolný kôš na riad	27	Indikácia času	39
Košík na príbor	27	Nastavenie senzoru	39
Zásuvka na príbor	27	Extra sušenie	39
Etažér	28	Ecoprognoza	39
Sklápacie držiaky	29	Auto Power Off	40
Držiak na malé predmety	29	Emotion Light	40
Etažér nože	29	Zmena štartového programu	40
Ostrekovacia hlava pre plechy na pečenie	30	Hlasitosť zvuk. signálu	40
Vyberanie riadu	30	Hlasitosť tlačidel	40
Nastavenie výšky koša	30	Uvítanie	40
 Umývací prostriedok	32	Nastavenie z výroby	40
Naplňte umývací prostriedok	33	Zapnutie spotrebiča	41
Kombinované umývacie prostriedky	34	Časová predvolba	41
 Prehľad programov	35	Koniec programu	41
Výber programu	36	Vypnutie spotrebiča	41
Upozornenia pro testovací ústavy ..	36	Prerušenie programu	42
 Doplnkové funkcie	37	Zrušenie programu	42
Úspora času (VarioSpeed Plus)	37	Zmena programu	42
Polovičná náplň	37	 Čistenie a údržba	42
HygienePlus (HygienePlus)	37	Celkový stav umývačky riadu	42
Intenzívna zóna	37	Čistenie spotrebiča	43
Extra sušenie	37	Špeciálna soľ a leštiaci prostriedok	44
Leštiace sušenie	37	Sitká	44
Úspora energie	37	Ostrekovacie ramená	45
		 Porucha - čo robiť?	45
		Hlásenie o poruchách	45
		Čerpadlo odpadovej vody	46
		Tabuľka poruch	47

 **Zákaznícky servis** 56 **Inštalácia a pripojenie** 56

Obsah dodávky	56
Bezpečnostné upozornenia	56
Dodávka	57
Technické údaje	57
Zostavu	57
Prípojka pre odtok	57
Prívod pitnej vody	58
Prívod teplej vody	58
Elektrické pripojenie	59
Demontáž	59
Preprava	59
Opatrenia proti zamrznutiu (Vyprázdenie spotrebiča)	59

 **Používanie v súlade s určením**

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a domácom prostredí.
- Umývačku používajte iba v domácnosti a na účely, na ktoré je určená: na umývanie riadu v domácnosti.
- Táto umývačka je určená na použitie v maximálnej nadmorskej výške 2500 metrov.

 **Bezpečnostné upozornenia**

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča

a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a návod na montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.

Všetky podklady starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie alebo prípadného ďalšieho majiteľa.

Návod na obsluhu si môžete zdarma stiahnuť na našej internetovej stránke. Príslušnú internetovú adresu nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

Pri dodávke

1. Obal a umývačku riadu ihneď skontrolujte, či sa na nich nevyskytujú škody spôsobené prepravou. Poškodené spotrebiče neuvádzajte do prevádzky, ale poraďte sa s dodávateľom.
2. Obal riadne zlikvidujte.
3. Obal a jeho časti nenechávajte na hranie deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia v kartónoch alebo fóliách.

Pri inštalácii

- Vezmite na vedomie, že zadná strana umývačky po inštalácii nie je voľne prístupná (ochrana pred dotykom z dôvodu horúceho povrchu).
- Umiestnenie a pripojenie vykonajte podľa návodu na inštaláciu a montáž.
- Umývačka riadu nesmie byť pri inštalácii zapojená do siete.
- Zabezpečte, aby bol v elektroinštalácii domácnosti podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.
- Údaje o elektrickom pripojení sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku **[35]** umývačky.
- V prípade, že dôjde k poškodeniu sieťového prívodu spotrebiča, musí sa tento vymeniť zvláštnym sieťovým prívodom. V záujme vyhnutia sa nebezpečenstvu smiete kupovať sieťový prívod iba u služby zákazníkom.
- Ak bude umývačka riadu zabudovaná do skrinky vo výške, musí sa riadne a dodatočne upevniť.

- Ak bude umývačka zabudovaná pod alebo nad inými domácimi spotrebičmi, dodržte informácie o zabudovaní v kombinácii s umývačkou riadu podľa montážneho návodu jednotlivých spotrebičov.
- Popritom dodržte aj montážne návody pre umývačku riadu, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku všetkých spotrebičov.
- Keď nie sú k dispozícii informácie alebo montážny návod neobsahuje zodpovedajúce pokyny, musíte sa obrátiť na výrobcov týchto spotrebičov, aby ste zabezpečili, že môžete umývačku zabudovať nad alebo pod týmito spotrebičmi.
- Ak nemôžete dostať informácie od výrobcu, nesmiete umývačku zabudovať nad alebo pod týmito spotrebičmi.
- Keď zabudujete nad umývačkou riadu mikrovlnú rúru, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlny.
- Podstavné spotrebiče alebo zabudovateľné spotrebiče zabudujte iba pod spojitú pracovnú dosku, ktoré sú zoskrutkované so susediacimi skrinkami, aby ste zabezpečili stabilnú polohu spotrebiča.
- Neinštalujte tento spotrebič v blízkosti zdrojov tepla (vykurovacích telies, zásobníkov tepla, pecí alebo iných zariadení, vytvárajúcich teplo) a nezabudovávajte ho pod varnú dosku.
- Dbajte na to, že na tepelných zdrojoch (napr. inštalácia vykurovania/inštalácia prívodu teplej vody) alebo horúcich častiach spotrebiča môže dôjsť k roztaveniu izolácie sieťového prívodu umývačky riadu. Nikdy neprivedte sieťový prívod umývačky riadu do kontaktu s tepelnými zdrojmi alebo horúcimi časťami spotrebiča.
- Po umiestnení spotrebiča musí byť zástrčka voľne prístupná. → *"Elektrické pripojenie" na strane 59*
- V niektorých modeloch: Kryt z umelej hmoty na prípojke vody obsahuje elektrický ventil. V prívodovej hadici sa nachádzajú prívodové vedenia. Prívodovú hadicu nepresekajte. Kryt z umelej hmoty neponárajte do vody.

V každodennej prevádzke

Dodržte bezpečnostné pokyny a návody na použitie na obaloch umývacích a leštiacich prostriedkov.

Zohľadnite, aby sa bezpečnostné pokyny dodržiavali aj vtedy, keď prístroj obsluhujete cez aplikáciu Home Connect a pritom ste mimo dohľadu. Zohľadnite tiež pokyny v aplikácii.

Detská poistka (záмок dverí) *

Detská poistka (záмок dverí) chráni deti pred možným nebezpečenstvom, ktoré umývačka riadu môže spôsobiť.

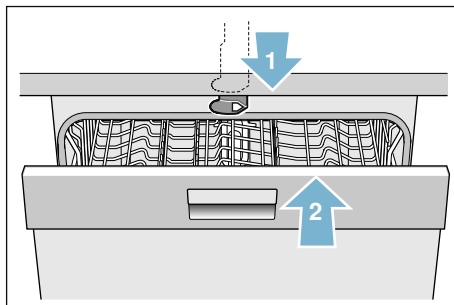
Varovanie

Nebezpečenstvo udusení!

Deti by sa mohli v umývačke zatvoriť a udusiť. Zatvorte dvere spotrebiča vždy úplne, keď opustíte umývačku riadu.

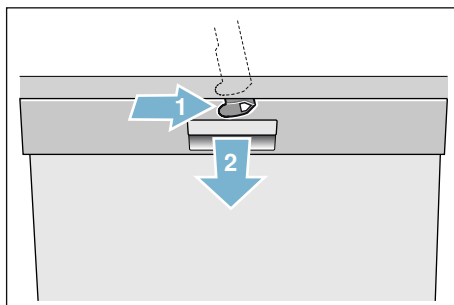
Aktivujte detskú poistku (záмок dverí) takto:

1. Zatiahnite záves detskej poistky k sebe (1).
 2. Zatvorte dvere (2).
- Detská poistka je aktivovaná.



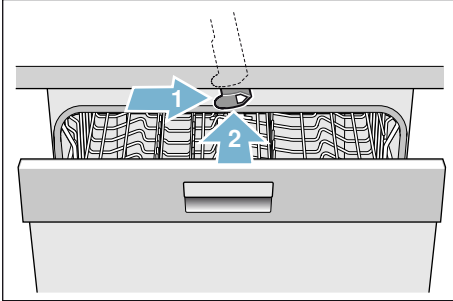
Otvorte dvere s aktivovanú detskou poistkou (zámkom dverí) takto:

1. Zatiačte záves detskej poistky doprava (1).
2. Otvorte dvere (2).



Deaktivujte detskú poistku (záмок dverí) takto:

1. Zatláčte záves detskej poistky doprava (1).
 2. Zatláčte záves detskej poistky doprava (2).
- Detská poistka je deaktivovaná.



* podľa varianty vybavenia
Vášho umývačky riadu

Detská poistka (dotykový uzáver)

Umývačku riadu môžete zabezpečiť proti neúmyselnému zrušeniu programu (napríklad chybná obsluha deťmi).

Takto aktivujete dotykový uzáver:

1. Spustíte požadovaný program.
2. Tlačidlo ∞ držte stlačené cca 4 sekundy.
Na čelnom displeji sa zobrazí „aktívna detská poistka“.
Dotykový uzáver je aktivovaný.

Ak sa počas chodu programu stlačí ľubovoľné tlačidlo, na čelnom displeji sa zobrazí „aktívna detská poistka“. Zrušenie programu (Reset) nie je možné.

Keď chcete **deaktivovať** blokovanie tlačidiel, držte tlačidlo ∞ cca 4 sekundy stlačené, kým na čelnom displeji nezhasne „aktívna detská poistka“.

S ukončením programu sa zruší dotykový uzáver. Pri výpadku napájania zo siete dotykový uzáver zostane zachovaný. Pri každom novom spustení programu sa dotykový uzáver musí opäť aktivovať.

V prípade poškodenia

- Opravy a zásahy smú prevádzať iba odborníci. K tomu musí byť spotrebič odpojený zo siete. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku. Zatvorte vodovodný kohútik.
- Pri poškodeniach, špeciálne ovládacieho panelu (trhliny, dierky, vylomená tlačidla) alebo narušenie funkcie dvere, spotrebič nesmiete použiť. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku. Zatvorte prívod vody, zavolajte službu zákazníkom.

Pri likvidácii

1. Ihneď zabráňte možnému použitiu spotrebičov, ktoré už doslúžili, aby ste tým predišli úrazom.
2. Spotrebič riadne zlikvidujte.

Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia!

- Umývačka riadu by mala byť otvorená krátkodobo pri vkladaní a vyberaní, aby sa predišlo zraneniam pri zakopnutí.
- Nože a ostatné kuchynské pomôcky s ostrými hrotmi sa musia ukladať do košíka na príbor* [30] hrotmi nadol alebo na etažér nože* alebo v zásuvku na príbor* [21] vo vodorovnej polohe.
- Na otvorené dvere si nesadajte, ani na ne nestavajte.
- U voľne stojacich spotrebičov dbajte na to, aby koše neboli preplnené. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Ak nie je spotrebič umiestnený vo výklenku, a tým je prístupná bočná stena, musí byť časť dverí s pántmi z bezpečnostných dôvodov zakrytý (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako osobitné príslušenstvo v autorizovaných servisných alebo v odbornej predajni.

* podľa varianty vybavenia
Vášho umývačky riadu

⚠ Varovanie**Nebezpečenstvo výbuchu!**

Do priestoru na umývanie nedávajte rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

⚠ Varovanie**Nebezpečenstvo obarenia!**

Počas prebiehania programu otvárajte dvere veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo vystreknutia horúcej vody zo spotrebiča.

⚠ Varovanie**Nebezpečenstvo pre deti!**

- Používajte, pokiaľ existuje, detskú poistku.
 - Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom alebo ho obsluhovať.
 - Umývací prostriedok a leštidlo držte mimo dosahu detí. Môžu spôsobiť poleptanie úst, hltana a očí alebo viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Malé predmety môžu byť v umývačke riadu, ktoré by deti mohli pohlcovať, a voda vo vnútornom priestore nie je pitná, môžu sa v nej nachádzať zbytky umývacieho prostriedku.
 - Dbajte na to, aby deti nesiahli do misky na zachytávanie tabliet [24]. Malé prsty by mohli uviaznuť v drážkach.
 - Ak je spotrebič zabudovaný vo výške, dbajte pri otváraní a zatváraní dverí na to, aby si deti nespôsobili pricviknutie alebo pomliaždenie medzi dverami umývačky a skrinky, ktorá je pod ňou.
 - Deti by sa mohli v zariadení zatvoríť (nebezpečenstvo udusenía) alebo by sa mohli ocitnúť v iných nebezpečných situáciách. Ak spotrebič už doslúžil preto: Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, sieťový kábel prestrihnite a odstráňte. Zámok na dverách zneškodnite natoľko, aby sa dvere už nedali zatvoríť.

Ochrana životného prostredia

Taktiež obaly nových spotrebičov, ako aj staré spotrebiče, obsahujú drahocenné suroviny a opätovne využiteľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé časti roztriedené podľa druhov.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa poinformujte u odborného predajcu alebo na orgánoch obecnej alebo mestskej správy.

Obal

Všetky umelohmotné časti spotrebiča sú označené medzinárodne normovaným skráteným označením (napr. „PS“ polystyrén). Pomocou nich ich možno pri likvidácii triediť podľa čistých druhov plastov.

Dodržite bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri dodávke“ → *Strana 6*.

Staré spotrebiče

Dodržite bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri likvidácii“ → *Strana 10*.


















Tento spotrebič je vybavený označením v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o doslúžilých elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica stanovuje rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.

Oboznámenie sa so spotrebičom

Zobrazenia ovládacieho panelu a vnútorného priestoru spotrebiča sú na obálke vpredu. V texte sa odkazuje na jednotlivé pozície.

Ovládaci panel

-  1 Vypínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ
-  2 Programové tlačidlá **
-  3 Indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku
-  4 Indikátor dopĺňania soli
-  5 Indikátor WLAN
-  6 Nastavovacie tlačidlá
-  7 Časová predvoľba
-  8 Tlačidlo Info 
-  9 Tlačidlo diaľkového štartu
-  10 Tlačidlo START
-  11 Doplnkové funkcie/programové tlačidlá **
-  12 Tlačidlo < >
-  13 Otváranie dverí
-  14 Indik. čeln. displeja *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

** Počet podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu



Vnútrotný priestor spotrebiča

- 20** Vnútrotné osvetlenie *
- 21** Zásuvka na príbor *
- 22** Horný kôš na riad
- 23** Horné ostrekovacie rameno
- 24** Miska na zachytávanie tabliet
- 25** Nasávací otvor
- 26** Výfukový otvor (zásobník na zeolit)
- 27** Dolné ostrekovacie rameno
- 28** Zásobník na špeciálnu soľ
- 29** Sitká
- 30** Košík na príbor *
- 31** Dolný kôš na riad
- 32** Zásobník na leštidlo
- 33** Zásobník na umývací prostriedok
- 34** Uzáver zásobníka na umývací prostriedok
- 35** Typový štítok

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Tlačidlo Info


Stláčaním tlačidla Info  môžete zvoliť dodatočné informácie o programe.

1. Stlačte tlačidlo Info  **8**.
2. Stlačte programové tlačidlo. Informácie o zvolenom programe sa zobrazia na čelnom displeji **14**.
3. Pre opustenie stlačte tlačidlo Info  **8**.

Nastavenie času

Pri prvotnom uvedení do prevádzky sa čas spustí o 12:00 hod.

Tak nastavte čas:


1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. **1**.
2. Tlačidlo Info držte stlačené  **8**

3 sekundy, kým sa na čelnom displeji **14** nezobrazí nasledujúci text:

Listovanie s < >

Nastavenie s - +

Opustenie s Setup 3 sec.

3. Tlačidlo **>** **12** stláčajte tak dlho, kým sa na čelnom displeji **14** nezobrazí nastavenie času.
4. Nastavovacími tlačidlami **+ -** **6** vykonajte nastavenie. Dlhším stláčaním nastavovacích tlačidiel **- +** **6** sa zmenia hodnoty nastavenia v 10-minútových krokoch.
5. Stlačte tlačidlo Info  **8** na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.


Upozornenie: Ak bol spotrebič dlhší čas bez prúdu, čas sa spustí o 12:00 hod. Nastavte čas.

sk Oboznámenie sa so spotrebičom

Prvé uvedenie do prevádzky

Pri prvom zapnutí spotrebiča sa priamo zobrazia nastavenia na prvé uvedenie do prevádzky.

Upozornenie: Ak ste pri prvom uvedení do prevádzky zvolili HomeConnect, ďalšie nastavenia uskutočnite prostredníctvom aplikácie umývačky riadu. Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

Na čelnom displeji  sa zobrazí nasledujúci text:





Listovanie s < >

Nastavenie s - +


Opustenie so Setup 3 s.

V dolu uvedenej tabuľke najdete potrebné nastavenia na prvé uvedenie do prevádzky.

Postup zmeny nastavenia:

1. Stláčajte tlačidlo >  dovtedy, kým sa nezobrazí požadované nastavenie.
2. Nastavovacími tlačidlami + -  vykonajte nastavenie.
3. Stlačte tlačidlo Info   na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa uloží v spotrebiči.






Nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky	Nastavenie z výroby	Infotext; stláčaním tlačidla Info 
Jazyk/Language	Deutsch	Výber jazyka.
Home Connect	Manuálne/Home Connect	Manuálne/Home Connect
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h.
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Tvrdosť vody	°dH 13 – 16 stredná	Prispôsobenie na miestnu tvrdosť vody. Pri používaní Multitabs zvolte stupeň 0 – 6.
Pridanie lešt. prostr.	Stupeň 5	Množstvo leštiaceho prostriedku oplyvňuje sušenie. Pri používaní Multitabs zvolte stupeň 0.
Prívod vody *	Studená voda	Prívod teplej vody (40 – 60 °C) alebo studenej vody (< 40 °C) je možný.


* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu



Nastavenia

Pre lepšie ovládanie umývačky riadu sú určité nastavenia prednastavené. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Takto zmeňte nastavenia:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené   8 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:
Listovanie s < >
Nastavenie s - +
Opustenie s Setup 3 sec.
3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví želané nastavenie.


4. Nastavovacími tlačidlami + -  vykonajte nastavenie.

5. Stlačte tlačidlo Info   na 3 sekundy.


Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

Všetky zmenené nastavenia môžete obnoviť na pôvodné nastavenie z výroby.

Upozornenie: Ak obnovíte nastavenia umývačky riadu na nastavenie z výroby, priamo dospejete k nastaveniam pre prvotné uvedenie do prevádzky.

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Infotext; Stlačením tlačidla Info 
Nastavenie času	12:00	Nastavenie aktuálneho času.
Formát času	24 h	12 h alebo 24 h.
Zobrazenie času	Čas	Zobrazenie ukončenia programu prostredníctvom indikátora „Hotovo za“ alebo „Hotovo o“.
Jazyk/Language	Deutsch	Výber jazyka.
Tvrdosť vody	°dH 13 – 16 stredná	Nastavenie tvrdosti vody. Pri používaní Multitabs zvolte najnižší stupeň.
Pridanie leštiaceho prostriedku	Stupeň 5	Množstvo leštiaceho prostriedku ovplyvňuje sušenie. Pri používaní Multitabs zvolte stupeň 0.
Nastavenie snímača	Štandard	Prispôsobenie rozpoznávania nečistoty pre optimálny výsledok umývania.
Extra sušenie	Vyp.	Zlepšené sušenie pre poháre a riad z umelej hmoty.
Vodovodná prípojka *	Studená voda	Prívod teplej vody (40 – 60 °C) alebo studenej vody (< 40 °C) je možný.
Ekoprognóza	Vyp.	Zobrazenie spotreby vody a energie.
Auto Power Off	Po 1 minúte	Automatické vypnutie spotrebiča po ukončenom procese umývania.
Emotion Light *	Zap.	Osvetlenie vnútorného priestoru.
Štartový program	Eco 50°	Po zapnutí sa zobrazí naposledy zvolený program.

* podľa variantu vybavenia umývačky riadu

Nastavenie	Nastavenie z výroby	Infotext; Stlačením tlačidla Info  <small>Strana 9 z 100</small>
Hlasitosť zvukového signálu *	Stupeň 2	Hlasitosť signálu pri ukončení programu.
Hlasitosť tlačidiel	Stupeň 2	Hlasitosť pri ovládaní tlačidiel.
Eco sušenie *	Zap.	Automatické otváranie dvierok po ukončení Eco programu.
Wi-Fi	Zap./vyp.	Zapnúť/vypnúť bezdrôtové sieťové spojenie.
Prihlásenie v sieti	Manuálne/automaticky	Skontrolujte funkciu WPS na smerovači. Žiadna funkcia WPS: manuálne Funkcia WPS: automaticky
Spojiť s aplikáciou	Spustiť pomocou +	Spojte domáci spotrebič s mobilným koncovým zariadením.
Energetický manažér *	Spojiť pomocou +	Spojenie domáceho spotrebiča s energetickým manažérom domáceho systému.
Uvítanie	Zap.	Logo značky môžete pri zapnutí spotrebiča vypnúť.
Nastavenie z výroby	Resetovať	Obnoviť na nastavenie z výroby.

* podľa variantu vybavenia umývačky riadu

Upozornenia

- Bod menu „Prihlásenie v sieti“ je k dispozícii až vtedy, keď sa zapne Wi-Fi.
- Bod menu „Spojiť s aplikáciou“ je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou.
- Bod menu „Energetický manažér“ je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou a keď sa spotrebič spojí s aplikáciou.


Home Connect






Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Služby Home Connect nie sú dostupné v každej krajine. Viac informácií nájdete na stránke www.home-connect.com.

Táto umývačka riadu je vhodná pre Wi-Fi a dá sa diaľkovo ovládať cez mobilné koncové zariadenie.

Keď svoju umývačku riadu nespojíte s domácou sieťou, môžete umývačku riadu obsluhovať naďalej manuálne cez tlačidlá.

Tlačidlo Info

Stláčaním tlačidla Info  môžete zvoliť dodatočné informácie o programe.

1. Stlačte tlačidlo Info  .
2. Stlačte programové tlačidlo. Informácie o zvolenom programe sa zobrazia na čelnom displeji .
3. Pre opustenie stlačte tlačidlo Info  .


Nastavenie aplikácie










Aby bolo možné obsluhovať spotrebič pomocou Home Connect, musí byť nainštalovaná aplikácia Home Connect na vašom mobilnom koncovom zariadení.

Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

Na uskutočnenie nastavení postupujte podľa krokov zadaných aplikáciou.

Nastavenie aplikácie Home Connect

Svoju umývačku riadu môžete nastaviť prostredníctvom tlačidla diaľkového štartu  alebo postupujte nasledovne:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené   3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:
Listovanie s < >
Nastavenie s - +
Opustenie so Setup 3 s.
3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí požadované nastavenie.
4. Nastavovacími tlačidlami - +  vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info   na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Wi-Fi

V menu Wi-Fi môžete bezdrôtové sieťové spojenie aktivovať pomocou „zap.“ a deaktivovať pomocou „vyp.“.



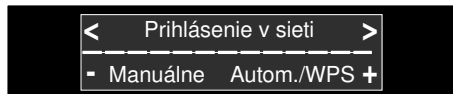
Upozornenia

- Keď ste zvolili nastavenie Wi-Fi „vyp.“, nastavenia „Prihlásenie v sieti“ a „Spojte s aplikáciou“ nie sú k dispozícii.
- Diaľkové ovládanie spotrebiča si vyžaduje stabilné bezdrôtové pripojenie k sieti.

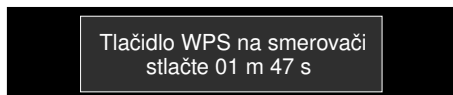
Prihlásenie v sieti

Bod menu „Prihlásenie v sieti“ je k dispozícii až vtedy, keď aktivujete Wi-Fi.

V menu „Prihlásenie v sieti“ môžete voľiť medzi „Autom./WPS“ a „Manuálne“, aby ste spojili umývačku riadu so svojou domácou sieťou.

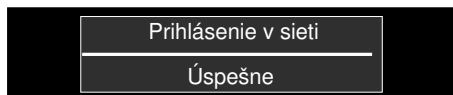


Automaticky: Spojenie s domácou sieťou sa vytvorí cez funkciu WPS vášho smerovača.



Manuálne: Spojte svoje mobilné koncové zariadenie so sieťou Home Connect. Nastavenia siete sa zadajú potom manuálne pomocou aplikácie Home Connect, aby ste vytvorili spojenie so svojou domácou sieťou.

Po úspešnom spojení sa na čelnom displeji [14] zobrazí nasledujúci text:

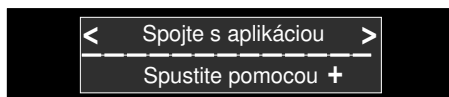


Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

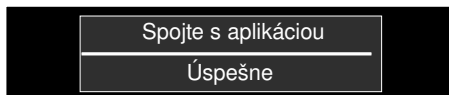
Spojiť s aplikáciou

Bod menu „Spojiť s aplikáciou“ je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou.

Pri nastavení „spojiť s aplikáciou“ sa vytvorí priradenie medzi umývačkou riadu, aplikáciou a vaším používateľským účtom.



Po úspešnom spojení sa na čelnom displeji [14] zobrazí nasledujúci text:



Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.


Upozornenie k ochrane údajov:


Prvým pripojením vašej Home Connect umývačky riadu na sieť WLAN s prístupom na internet sprostredkuje vaša umývačka riadu serveru Home Connect nasledujúce kategórie údajov (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vašej umývačky riadu.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.





Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až v okamihu, v ktorom chcete funkcie Home Connect využiť po prvý raz. Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie k ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

Tlačidlo diaľkového štartu

Ak je umývačka riadu spojená s domácou sieťou, aktivujte tlačidlom diaľkového štartu  diaľkové ovládanie umývačky riadu.

Ak umývačka riadu ešte nie je prihlásená v Home Connect, stlačením tlačidla diaľkového štartu , sa dostanete do nastavení Home Connect. Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

Upozornenia

- Pri ukončenom prihlasovacom procese zhasne tlačidlo diaľkového štartu .
- Na aktivovanie diaľkového ovládania stlačte tlačidlo diaľkového štartu ,
- Ak bol asistent Home Connect pri štarte prerušený, stlačte tlačidlo diaľkového štartu  znova.
- Ak sa preruší spojenie so smerovačom, bliká na displeji indikátor WLAN .


Wi-Fi bez spojenia so serverom Home Connect

Pomocou aplikácie Home Connect môžete rozpojiť spojenie so serverom Home Connect.



Prístroj je potom miestne spojený s vašim mobilným koncovým zariadením, ale bez spojenia so serverom Home Connect.

Upozornenie: Ak spojenie so serverom Home Connect nebolo vami deaktivované, skontrolujte vaše internetové spojenie.

Diaľková diagnostika

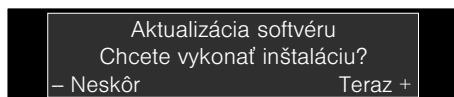
Zákaznícky servis môže pomocou diaľkovej diagnostiky  pristupovať k vášmu prístroju, ak ho kontaktujete.

Upozornenia

- Prístup zákazníckeho servisu musíte na prístroji potvrdiť.
- Diaľkovú diagnostiku  môžete vypnúť vypínačom Zap./Vyp.  alebo v aplikácii Home Connect App deaktivovať prístup zákazníckeho servisu.

Aktualizácia softvéru *

Pomocou funkcie Aktualizácia softvéru môžete aktualizovať softvér umývačky riadu (napríklad optimalizácia, odstraňovanie chýb, aktualizácie súvisiace so zabezpečením). Predpokladom je, aby ste boli registrovaný používateľ aplikácie Home Connect, mali aplikáciu nainštalovanú v mobilnom koncovom zariadení a boli pripojení k serveru aplikácie Home Connect. Hneď, ako bude k dispozícii aktualizácia softvéru, zobrazí sa informácia v aplikácii Home Connect a budete môcť spustiť aktualizáciu softvéru prostredníctvom aplikácie. Po úspešnom stiahnutí sa na čelnom displeji [14] umývačky riadu zobrazí tento text:




Inštaláciu do umývačky riadu môžete potvrdiť tlačidlom „Teraz“ alebo ju môžete vykonať neskôr. Keď ste pripojení vo svojej lokálnej sieti, môžete spustiť inštaláciu aj prostredníctvom aplikácie Home Connect. Po úspešnej inštalácii sa na čelnom displeji zobrazí hlásenie [14] „Aktualizácia softvéru bola úspešne inštalovaná“.


Upozornenia

- Počas sťahovania môžete umývačku riadu naďalej používať.
- Aktualizáciu softvéru možno stiahnuť aj automaticky. Závisí to od osobných nastavení v rámci aplikácie.
- V prípade aktualizácie súvisiacej so zabezpečením sa odporúča vykonať aktualizáciu čo najskôr.


* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Nastavenie energetického manažéra *

Pomocou energetického manažéra  sa vaša umývačka riadu v určitom okamihu v rámci vami nastaveného časového intervalu samočinne spustí s využitím najvýhodnejšieho prúdu z vášho alternatívneho zdroja energie (napr. fotovoltaiického zariadenia).

Ak energetický manažér  nedokáže spustiť umývačku riadu na diaľku (napr. pre nedostatočnú silu prúdu fotovoltaiického zariadenia), spustí ju neskôr s využitím bežného prúdu.

Nastavenie energetického manažéra

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. [1].
2. Tlačidlo Info držte stlačené  [8] 3 sekundy, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí nasledujúci text:

Listovanie s < >

Nastavenie s - - +

Opustenie so Setup 3 s.

3. Tlačidlo > [12] stlačajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí hlásenie „Energetický manažér“.
4. Pomocou nastavovacieho tlačidla + [6] vykonajte nastavenie.
5. V nasledujúcich 2 minútach spojte umývačku riadu s energetickým manažérom domáceho systému. Aktivujte aj príjem pripojenia energetického manažéra domáceho systému (dodržiavajte návod na použitie od výrobcu energetického manažéra).





Po úspešnom pripojení umývačky riadu s energetickým manažérom vášho domáceho systému sa na čelnom displeji [14] zobrazí informácia. Ak prihlásenie energetického manažéra nebolo úspešné, zopakujte krok 5.




Upozornenie: Bod menu „Energetický manažér“ je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí spojenie s domácou sieťou a keď sa spotrebič spojí s aplikáciou.


Ďalšie informácie a systémové požiadavky na používanie systému riadenia energie nájdete na stránke **www.home-connect.com/energymanagement**

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu









Aktivácia energetického manažéra *


Ak chcete spustiť energetického manažéra , musíte aktivovať tlačidlo diaľkového štartu   a nastaviť časovú predvoľbu .

Po aktivácii tlačidla diaľkového štartu   môžete nastaviť časovú predvoľbu  pomocou aplikácie Home Connect.

Energetického manažéra  môžete aktivovať aj manuálne pomocou tlačidiel na umývačke riadu.

Energetického manažéra na umývačke riadu aktivujete týmto spôsobom:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. .
2. Vyberte program .
3. Stlačte tlačidlo časovej predvoľby .
4. Nastavovacie tlačidlá - +  stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí vami požadovaný čas.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART , časová predvoľba sa aktivuje.
6. Aktivujte tlačidlo diaľkového štartu  .
7. Po úspešnej aktivácii má energetický manažér  prístup k umývačke riadu a môže ju spustiť v rámci nastaveného časového intervalu.









Upozornenie: Ak energetický manažér  spustí program skôr, aktualizuje sa časový údaj „Hotovo za“/„Hotovo o“.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Deaktivácia energetického manažera *

Bod ponuky „Odpojiť cez +“ je k dispozícii vtedy, keď je umývačka riadu spojená s energetickým manažerom domáceho systému.

Energetického manažera deaktivujete týmto spôsobom:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. 
2. Tlačidlo Info držte stlačené  3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:
Listovanie s < >
Nastavenie s - +
Opustenie so Setup 3 s.
3. Tlačidlo >  stlačajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí požadované nastavenie.
4. Nastavovacími tlačidlami + -  vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info   na 3 sekundy.

Energetický manažer sa deaktivuje.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť BSH Hausgeräte GmbH týmto vyhlasuje, že spotrebič s funkciou Home Connect spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

Podrobné vyhlásenie o zhode RED nájdete na internete na www.siemens-home.bsh-group.com produktovej stránke vášho spotrebiča pri dodatočných dokumentoch.

Zariadenie na zmäkčovanie vody / špeciálny soľ

Na to, aby ste dosiahli dobré výsledky umytia, potrebuje umývačka mäkkú vodu, t. j. vodu s nízkym obsahom vápnika, v opačnom prípade sa na riade a vnútornom priestore usadia zvyšky vodného kameňa. Voda z vodovodu prekračujúca 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčiť. To sa uskutočňuje pomocou špeciálnej soli (regeneračnej soli) v zariadení na zmäkčovanie vody v umývačke. Nastavenie a tým potrebné množstvo špeciálnej soli závisí od stupňa tvrdosti Vašej vody z vodovodu (pozri nasledujúci tabuľku).

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Škála tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavenia na spotrebiči
0 - 6	mäkký	0 - 1,1	0 - 6
7 - 8	mäkký	1,2 - 1,4	7 - 8
9 - 10	stredný	1,5 - 1,8	9 - 10
11 - 12	stredný	1,9 - 2,1	11 - 12
13 - 16	stredný	2,2 - 2,9	13 - 16
17 - 21	tvrdý	3,0 - 3,7	17 - 21
22 - 30	tvrdý	3,8 - 5,4	22 - 30
31 - 50	tvrdý	5,5 - 8,9	31 - 50

Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody

Množstvo pridávanej soli možno nastaviť od **0** do **50**°dH. Pri hodnote nastavenia **0-6** sa nemusí pridávať soľ.

Takto nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody:

1. Zistíte hodnotu tvrdosti vody z vodovodu v miestnej vodárni.
2. Potrebný stupeň nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
3. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.
4. Tlačidlo Info držte stlačené 8 Info 3 sec. 3 sekundy, kým sa na čelnom displeji 14 nezobrazí nasledujúci text:

Listovanie s < >

Nastavenie s - +

Opustenie s Setup 3 sec.

5. Tlačidlo > 12 stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji 14 nezobrazí tvrdosť vody.
6. Nastavovacími tlačidlami + - 6 vykonajte nastavenie.
7. Stlačte tlačidlo Info 8 Info 3 sec. na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Používanie špeciálnej soli

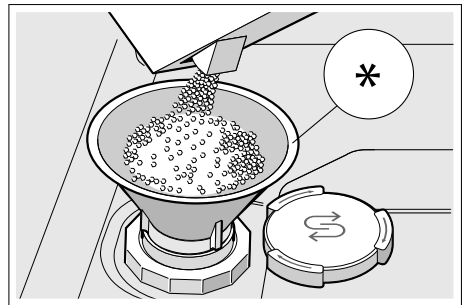
Ak na ovládacom paneli svieti indikátor dopĺňania soli 4 alebo na indikácii čelného displeja * 14 budete vyzvaný na dopĺňanie, je potrebné doplniť špeciálnu soľ. Dopĺňanie soli sa musí vykonávať vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa dosiahne, aby sa soľný roztok, ktorý vytekol pomimo, ihneď vyplachoval a nemohla vzniknúť korózia na stenách umývačky.

Pozor!

Umývací prostriedok zničí zariadenie na zmäkčovanie vody. Do zásobníka na špeciálnu soľ nikdy nedávajte umývací prostriedok.

Tak doplňte špeciálnu soľ:

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka 28.
2. Naplňte zásobník vodou (potrebne iba pred prvým použitím).
3. Doplnite špeciálnu soľ, ako je to znázornené, (**nie jedlú soľ alebo tablety**).
Pritom sa voda vytlačí a odtečie.



* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Používanie umývacích prostriedkov so zložkou soli.

Pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov so zložkou soli do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) obyčajne nie je potrebné prídanie špeciálnej soli. Pri tvrdosti vody prekračujúcej 21° dH je použite špeciálnej soli aj tu nevyhnutné.

Vypnutie indikátora doplnenia soli/zariadenia na zmäkčovanie vody

Ak vás pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov so zložkou soli indikátor dopĺňania soli na ovládacom paneli [4] alebo text na čelnom displeji [14] (Zásoba soli ešte stačí pre x umýv. cyklov.) ruší, môžete ich vypnúť.

Postupujte tak, ako je to uvedené v kapitole „Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody“ a nastavte hodnotu **0-6**. Tým je zariadenie na zmäkčovanie vody a indikátor dopĺňania soli vypnutý.

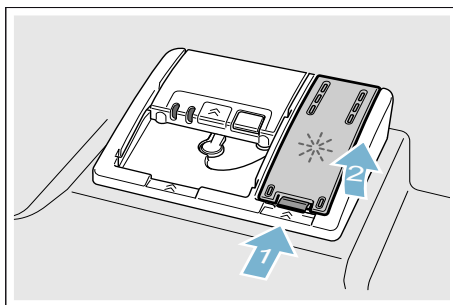
Leštiaci prostriedok

Ak na ovládacom paneli svieti indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku [3] alebo na indikácii čelného displeja * [14] budete vyzvaný na dopĺňanie, je potrebné doplniť leštiaci prostriedok. Leštidlo sa používa na to, aby bol riad bez škvŕn a poháre lesklé. Používajte iba leštiaci prostriedok pre umývačky riadu určené pre domácnosti. Kombinované umývacie prostriedky so zložkou leštiaceho prostriedku môžete použiť iba do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody prekračujúcej 21° dH je použitie leštiaceho prostriedku aj tu nevyhnutné.

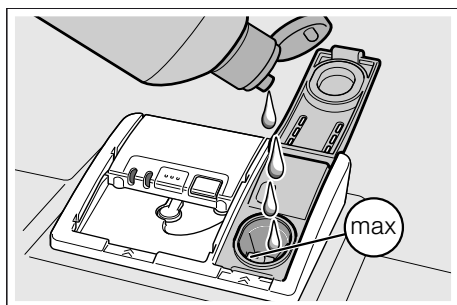
* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Tak doplníte leštiaci prostriedok:

1. Otvorte zásobník [32]; zatlačte (1) a nadvihnite (2) záves na veku.



2. Pridajte leštiaci prostriedok do označenia max. plniaceho otvoru.



3. Zatvorte uzáver.
Veko zásobníka počutelne zaklapne.
4. Leštiaci prostriedok vyliate pomimo odstráňte handričkou.
Tak zabránite nadmernej tvorbe peny počas nasledujúceho umyvacieho cyklu.

Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku

Množstvo leštiaceho prostriedku možno nastaviť od **0** do **6**. Nastavte množstvo leštiaceho prostriedku na **5**, aby ste dosiahli veľmi dobrý výsledok sušenia. Množstvo leštiaceho prostriedku zmeňte iba vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy alebo škvrny od vody. Nastavte nižší stupeň, aby ste predišli šmuhám. Nastavte vyšší stupeň, aby ste predišli škvrnám od vody.

Takto nastavte množstvo leštiaceho prostriedku:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
2. Tlačidlo Info držte stlačené **[8]** 3 sekundy, kým sa na čelnom displeji **[14]** nezobrazí nasledujúci text:
Listovanie s < >
Nastavenie s - +
Opustenie s Setup 3 sec.
3. Tlačidlo **> [12]** stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji **[14]** nezobrazí oznámenie o pridaní leštiaceho prostriedku.
4. Nastavovacími tlačidlami **+ - [6]** vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info **[8]** na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

Vypnutie indikátora doplnenia leštiaceho prostriedku

Ak vás pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov se zložkou leštiaceho prostriedku indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku na ovládacom paneli **[3]** alebo text na indikácii čelného displeja * **[14]** (Zásoba lešt. prost. stačí pre x um. cykly.) ruší, môžete ich vypnúť.

Postupujte tak, ako je to uvedené v kapitole „Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku“ a nastavte hodnotu na **0**. Tým je indikátor doplnenia leštiaceho vypnutý.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu



Nevhodné do umývačky

- Príbor a riad z dreva.
- Chýlostivé ozdobné poháre, umeleckoremeselný a starožitný riad. Tieto ozdoby neboli ešte odolné voči umývaniu v umývačke.
- Riad z umelej hmoty, ktorý nie je teplovzdorný.
- Riad z medi a cínu.
- Riad znečistený popolom, voskom, mazadlom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Aj niektoré druhy skla (ako napr. predmety z krištáľového skla) sa môžu po mnohých umytiach zakaliť.

Poškodenie skla a riadu

Príčiny:

- Druh skla a postup pri jeho výrobe.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktorý výrobca označí ako vhodný na umývanie v umývačke.
- Používajte umývacie prostriedky, ktoré sú označené ako umývacie prostriedky šetriace riad.
- Sklo a príbor vyberte z umývačky po skončení programu čo najskôr.

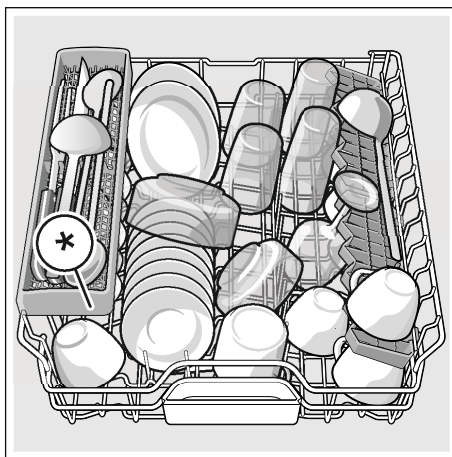
Vkladanie riadu

1. Odstráňte hrubé zvyšky jedla. Predbežné umývanie pod tečúcou vodou nie je nutné.
2. Riad uložte tak, aby
 - stál pevne a nemohol sa prevrátiť.
 - boli všetky nádoby otvorom nadol.
 - vypuklé kusy alebo kusy s prehĺbením postavte šikmo, aby voda mohla odtekať.
 - nebránil otáčaniu oboch ostrekovacích ramien [23] a [27].

Veľmi malý riad by sa v umývačke nemal umývať, lebo môže z košov ľahko vypadnúť.

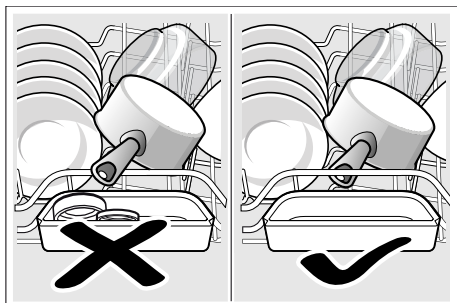
Horný kôš na riad

Uložte šálky a poháre do horného koša [22].



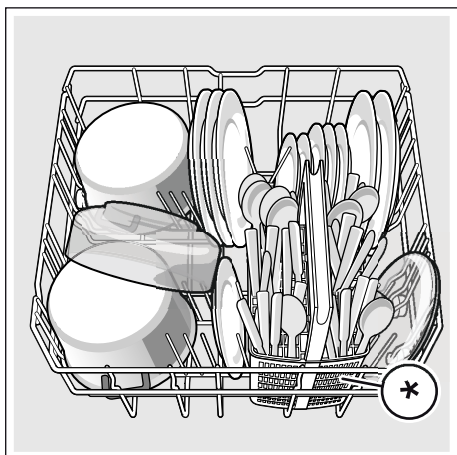
* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Upozornenie: Dbajte na to, aby žiadny riad nestal nad miskou na zachytávanie tabliet [24]. Tento riad môže zablokovať veko zásobníka na umývací prostriedok [33].



Dolný kôš na riad

Uložte hrnce a taniere do dolného koša [31].



* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

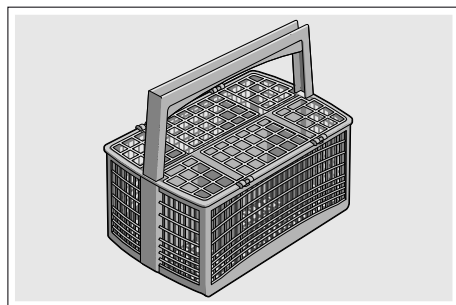
Tip: Silne znečistený riad (hrnce) by ste mali vložiť do dolného koša. Kvôli silnejšiemu prúdu vody dosiahnete tak lepší výsledok umývania.

Tip: Ďalšie príklady, ako môžete optimálne vložiť riad do vašej umývačky, nájdete na našej internetovej stránke. Tieto môžete bezplatne sťahovať. Zodpovedajúcu internetovú stránku nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

Košík na príbor *

Príbor ukladajte vždy neroztriedený s ostrou stranou nadol do dolného koša *.

Aby ste zabránili poraneniu, ukladajte dlhý, ostrý príbor a nože na etažér nožov *.

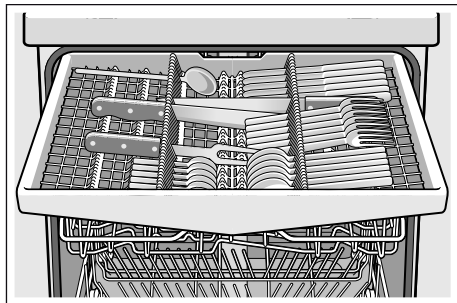


* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

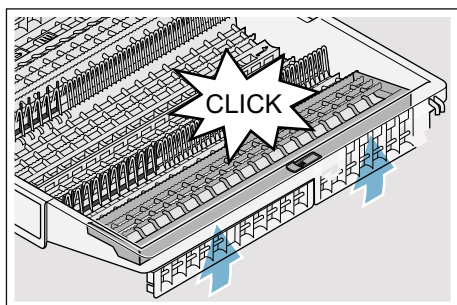
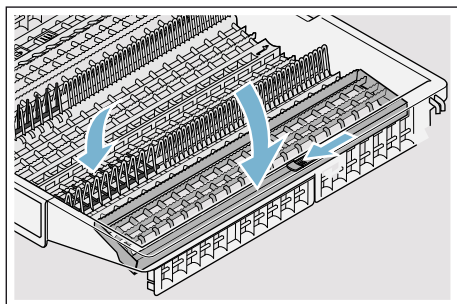
Zásuvka na príbor *

Zoraďte príbor tak v zásuvke na príbor [21] ako je to znázornené. Osobitné vkladanie po umytí zľahčuje vyberanie.

Zásuvkou na príbor môžete vybrať.



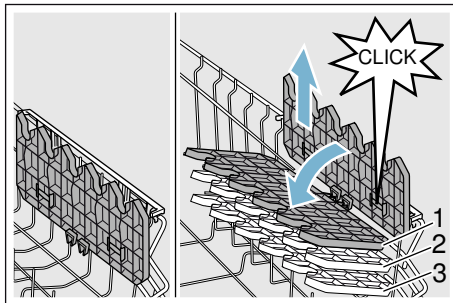
Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete sklopiť postranné priehradky a tým vytvoriť viac miesta pre vyšší riad. Predné rady s ostňami môžete sklopiť a tým vložiť širší rukoväti.



* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Etažér *

Etažér a priestor pod tým môžete využiť pre malé šálky a poháre alebo väčšie kusy príboru ako napr. varešky alebo servirovacie príbory. Ak nepotrebuje etážer, môžete etážer odklopiť.



* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete výšku etážeru v 3 stupňoch zmeniť.

Tak zmeňte výšku etážeru:

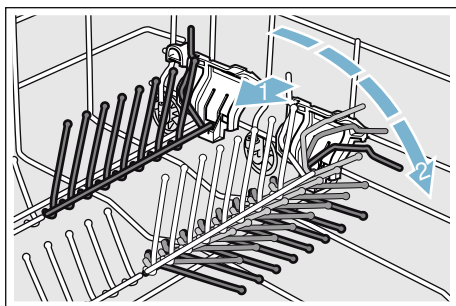
1. Etažér postavte kolmo a zatahnite ho smerom nahor.
2. Etažér ľahko šikmo posuňte smerom nadol na želaný stupeň (1, 2, alebo 3).
3. Zaklapnite etážer. Etažér počuteľne zaklapne.

Sklápacie držiaky *

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete sklopiť sklápacie držiaky. Tak môžete lepšie uložiť hrnce, misy a poháre.

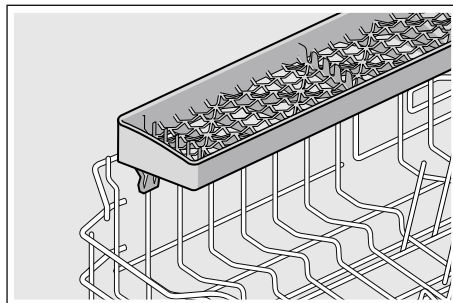
Tak sklopte sklápacie držiaky:

1. Zatlačte páku smerom dopredu (1).
2. Sklopte sklápacie držiaky (2).



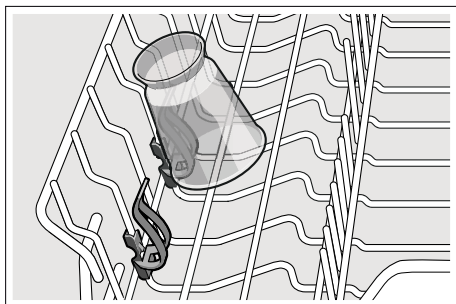
Etažér nože *

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu je horný kôš vybavený etažérom nože. Do etažéru nože môžete ukladať dlhé nože a ostatné kuchynské pomôcky.



Držiak na malé predmety *

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu je horný kôš vybavený držiakmi malých predmetov. Pomocou držiakov malých predmetov môžete stabilne upevniť ľahký riad z umelej hmoty.



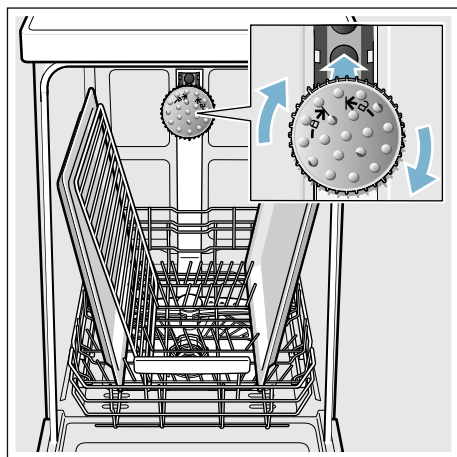
Ostrekovacia hlava pre plechy na pečenie *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Veľké plechy alebo rošty ako aj veľké taniere (tanier labužník, tanier pasta, tanier klubový) môžete očistiť pomocou tejto ostrekovacej hlavice.

Tak nasďte ostrekovaciu hlavicu:

1. Vyberte horný koš [22] .
2. Nasadte ostrekovaciu hlavicu tak, ako je to znázornené na obrázku, a otáčajte ju doprava. Ostrekovacia hlava je zaklapnutá.



Aby sa prúd vody mohol dostať ku všetkým častiam, plechy zoradte tak, ako je to znázornené (max. 2 plechy a 2 rošty).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste umývačku používaly vždy s horným košom [22] alebo ostrekovacou hlavicom na plechy na pečenie!

Vyberanie riadu

Aby ste zabránili padaniu kvapiek vody z horného koša na riad v dolnom koši, odporúčame Vám, aby ste vyprázdňovali spotrebič zdola nahor.

Tip: Horúci riad je citlivý na náraz! Preto nechajte ho po ukončení programu vychladnúť v umývačke riadu dovtedy, kým sa ho môžete dobre dotknúť.

Upozornenie: Po ukončení programu môžu sa nachádzať ešte kvapky vody vo vnútornom priestore spotrebiča. To nemá vplyv na sušenie riadu.

Nastavenie výšky koša *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Výšku horného koša [22] na riad možno podľa potreby zmeniť, a tým buď v hornom alebo v dolnom koši vytvoriť viac miesta pre vyšší riad.

Výška spotrebiča 81,5 cm

S košíkom na príbor	Horný koš	Dolný koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

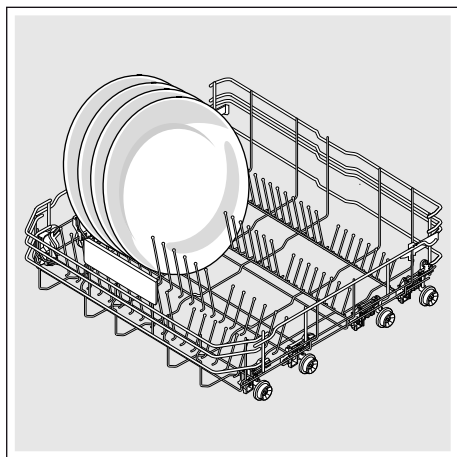
S zásuvkou na príbor	Horný koš	Dolný koš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

S košíkom na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

S zásuvkou na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

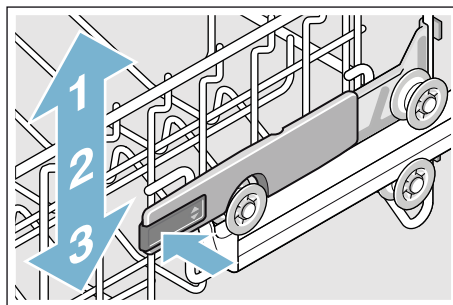
Úložte veľké taniere s priemerom o 31/34* cm do dolného koša [31], ako je to znázornené.



* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Horný kôš s postrannými pákami

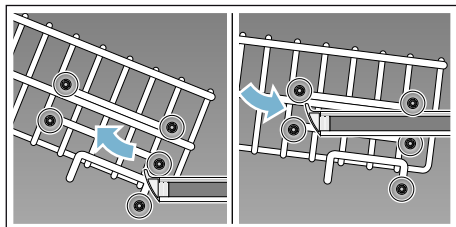
1. Horný kôš [22] vytiahnite.
2. Držte horný kôš po stranách za horný okraj. Tak zabránite tomu, že v nasledujúcom kroku kôš trhavo zapadne dozadu.
3. **Spusťte** horný kôš; zatlačte obe páky vľavo a vpravo na vonkajšej strane konštrukcie koša dovnútra. Horný kôš sa zníži.



4. **Zdvihnite** horný kôš; uchopte horný kôš po stranách za horný okraj a zdvihnite ho nahor.
5. Zabezpečte, aby horný kôš sa na oboch stranách nachádzal v rovnakej výške.
6. Zasuňte horný kôš.

Horný kôš s hornými a dolnými koľajničkami

1. Horný kôš [22] vytiahnite.
2. Vyberte horný kôš.
3. Opäť zaveste horný kôš na horné (stupeň 3) príp. dolné (stupeň 1) koľajničky.



4. Zasuňte horný kôš.

Umývací prostriedok

V umývačke môžete používať tablety a práškové alebo tekuté umývacie prostriedky do umývačiek riadu, v žiadnom prípade čistiace prostriedky na ručné umývanie. V závislosti od stupňa znečistenia môžete individuálne prispôbiť dávkovanie pomocou práškovým alebo tekutým umývacím prostriedkom. Tablety obsahujú dostatočne veľké množstvo účinných látok pre všetky úlohy umývania. Moderné, výkonné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s enzýmami. Enzýmy rozkladajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Na odstraňovanie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa používajú bieliace prostriedky na báze kyselíka.

Upozornenie: Na to, aby ste dosiahli dobré výsledky umytia, bezpodmienečne dodržte pokyny na obale umývacieho prostriedku! V prípade ďalších otázok vám odporúčame, aby ste sa obrátili na zákaznícke centrá výrobcov umývacích prostriedkov.

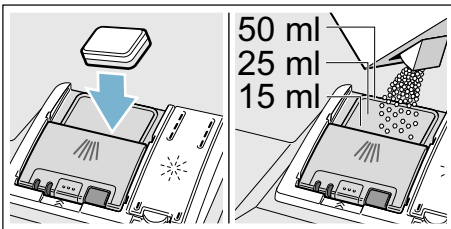
Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia a vecných škod z dôvodu nedodržania bezpečnostných pokynov umývacích a leštiacích prostriedkov!

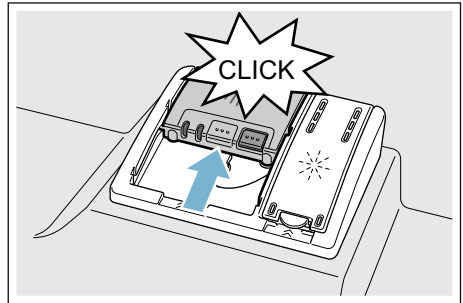
Dodržte vždy bezpečnostné pokyny umývacích a leštiacích prostriedkov.

Naplníte umývací prostriedok

1. Ak by bol zásobník na umývací prostriedok [33] ešte zatvorený, na jej otvorenie stlačte uzáver [34].
2. Umývací prostriedok pridajte do suchého zásobníka na umývací prostriedok [33] (tablety vložte priečne nikdy na výšku).
3. Dávkovanie: pozri pokyny výrobcu na obale. Používajte dávkovanie v zásobníku na umývací prostriedok. Obyčajne postačí 20 ml–25 ml pri normálnom znečistení. Pri použití tabliet postačí jedna tableta.



4. Veko zásobníka na umývací prostriedok zatvorte. Veko zásobníka počuteľne zaklapne.



Zásobník na umývací prostriedok sa otvára v závislosti od programu automaticky v optimálny čas. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v spotrebiči rozmiestňuje a rozpúšťa, tableta padne v misku na zachytávanie tabliet a tam sa dávkovane rozpúšťa.

Tip: Ak je riad znečistený iba málo, obyčajne postačí o čosi menšie množstvo umývacieho prostriedku ako sa udáva. Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky môžete kupovať online na našej internetovej stránke alebo u služby zákazníkom (pozri zadnú stranu).

Kombinované umývacie prostriedky

Okrem bežných umývacích prostriedkov (Solo) sa ponúka rad výrobkov s doplnkovými funkciami. Tieto výrobky obsahujú okrem umývacieho prostriedku často aj leštiaci prostriedok a náhradná látka soli (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 atď.) ešte doplnkové zložky ako napr. na ochranu skla alebo na lesk ušľachtilej ocele. Kombinované umývacie prostriedky fungujú len do istého stupňa tvrdosti (väčšinou 21 °dH). Nad touto hranicou je potrebné pridávať soľ a leštiaci prostriedok.

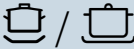









Len čo sa používajú kombinované umývacie prostriedky, umývací program sa automaticky prispôbi tak, že sa vždy docieli ten najlepší výsledok umývania a sušenia.


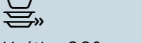
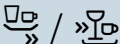
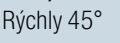



Upozornenia

- Pokiaľ chcete po spustení programu doplniť riad, **nepoužívajte** miskú na zachytávanie tabliet [24] ako úchop horného koša. Tableta by sa v nej už mohla nachádzať a Vy by ste prišli do kontaktu s už čiastočne rozpustenou tabletou.
- Nevkladajte **žiadne** malé predmety na umytie do misky na zachytávanie tabliet [24]; bráni sa tým rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Optimálne výsledky umývania a sušenia dosiahnete používaním solo-umývacích prostriedkov v spojení s osobitným použitím soli a leštiaceho prostriedku.
- Vzhľadom na rôznu povahu rozpúšťania umývacích tabliet sa v prípade krátkych programov nemusí prejavíť ich plný čistiaci účinok a môžu aj zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú viac vhodné práškové umývacie prostriedky.
- Pri „intenzívnom“ programe (v niektorých modeloch) postačí dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškového umývacieho prostriedku existuje možnosť dodatočne sypať na vnútorné dvere spotrebiča trochu umývacieho prostriedku.
- Aj keď svieti indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku a/alebo soli, prebehne umývací program za použitia kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri používaní umývacích prostriedkov s vo vode rozpustným ochranným obalom: Uchopte obal len suchými rukami a dávajte umývací prostriedok len do absolútne suchého zásobníka na umývací prostriedok, aby nedošlo k zalepeniu.
- Ak prechádzate z kombinovaných umývacích prostriedkov na solo-umývacie prostriedky, dbajte na to, aby boli zariadenie na zmäkčovanie vody a množstvo leštiaceho prostriedku nastavené na správnu hodnotu.
- Biologické a ekologické umývacie prostriedky: Umývací prostriedky s označením „bio“ alebo „eko“ používajú (z ekologických dôvodov) spravidla menší množstvo účinných látok príp. úplne nepoužívajú určité účinné látky. Čistiaci účinok takých výrobkov občas môže byť obmedzený.

Prehľad programov

V tomto prehľade je znázornený maximálny možný počet programov. Zodpovedajúci programy a ich usporiadanie nájdete na ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné doplnkové funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, necitlivý riad a príbor	silne prířnavé, vpálené alebo zaschnuté, škrobnaté alebo bielkovinové zvyšky jedla	 /  Intenzívny 70°	všetky	Intenzívny Predumytie Umývanie 70° Medzioplachovanie Leštenie 65° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Auto 45° - 65°	všetky	Senzorom optimalizovaný: Optimalizuje sa podľa znečistenia pomocou senzoričky.
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 / eco Eco 50°	všetky	Najúspornejší program: Predumytie Umývanie 50° Medzioplachovanie Leštenie 35° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 / Silence Silence 50°	Intenzívna zóna Polovičná náplň HygienePlus Extra sušenie Leštiace sušenie	Zvukovo optimalizovaný: Predumytie Umývanie 50° Medzioplachovanie Leštenie 35° Sušenie
citlivý riad, príbor, plasty citlivé na teplotu a poháre	slabo prířnavé, čerstvé zvyšky jedla	 /  Sklo 40°	Intenzívna zóna VarioSpeedPlus Polovičná náplň Extra sušenie Leštiace sušenie	Mimoriadne jemný: Predumytie Umývanie 40° Medzioplachovanie Leštenie 50° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Rýchly 65°	Extra sušenie Leštiace sušenie	Časovo optimalizovaný: Umývanie 65° Medzioplachovanie Leštenie Sušenie

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné doplnkové funkcie	Priebeh programu
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Krátky 60°	všetky	Časovo optimalizovaný: Umývanie 60° Medzioplachovanie Leštenie Sušenie
citlivý riad, príbor, plasty citlivé na teplotu a poháre	slabo prínavé, čerstvé zvyšky jedla	 /  Rýchly 45°	Extra sušenie Leštiace sušenie	Časovo optimalizovaný: Umývanie 45° Medzioplachovanie Leštenie 50°
všetky druhy riadu	studené opláchnutie, medzičistenie	 /  Predumytie	Žiadne	Studené opláchnutie Predumytie
-	-	 / Easy Clean Čistenie spotrebiča	Žiadne	Čistenie spotrebiča 70°

Výber programu

V závislosti od druhu riadu a stupňa jeho znečistenia môžete zvoliť vhodný program.

Upozornenia pro testovací ústavy

Testovací ústavy dostávajú upozornenia pre porovnávacie skúšky (napr. podľa EN 60436).


Pritom sa jedná o podmienky k provedeniu skúšok, nejedná se o výsledky alebo spotrebné hodnoty.

Na pranie e-mailom:

dishwasher@test-appliances.com

Uvedte číslo spotrebiča (E-Nr.) a číslo výroby (FD), ktoré nájdete na typovom štítku 35 na dverách spotrebiča.

P+ Doplnkové funkcie

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete zvoliť rôzne doplnkové funkcie .

Úspora času (VarioSpeedPlus) *

S funkciou „Úspora času“ môže byť doba trvania programu skrátená podľa zvoleného programu o ca. 20% až 66%. Aby sa pri skrátenej dobe trvania programu dosiahli optimálne výsledky umytia a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň *

Ak chcete umývať iba málo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť doplnkovú funkciu „Polovičná náplň“. Pritom ušetríte vodu, energiu a čas. Na umývanie dajte do zásobníka o čosi menej umývacieho prostriedku v porovnaní s množstvom odporúčaným pre úplné vyťaženie.

HygienaPlus (HygienePlus) *

Pomocou této funkcie sa teplota zvýši a extra dlho drží, aby ste dosiahli definovaný dezinfekčný výkon. Kontinuálnym používaním tejto funkcie sa dosiahne vyšší stav hygieny. Táto prídavná funkcia sa ideálne hodí napr. na čistenie krájacích dosiek alebo dojčenských fľašiek.

Intenzívna zóna *

Perfektné pre zmiešanú náplň. Môžete umývať silnejšie znečistené hrnce a panvice v spodnom koši spolu s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Tlak ostreku v spodnom koši sa zväčší, teplota omývania sa o niečo zvýši.

Extra sušenie *

Vyššia teplota pri leštení a predĺžená fáza sušenia umožňujú lepší sušenie aj častí z umelej hmoty. Dôjde k ľahkému zvýšeniu spotreby energie.

Leštiace sušenie *

Zvýšením množstva vody počas umývania a predĺžením sušenia sa bráni vzniku škvŕn a zlepšuje sa výsledok sušenia. Dôjde k ľahkému zvýšeniu spotreby energie. Pre funkciu „Leštiace sušenie“ sa odporúča leštiaci prostriedok (aj pri používaní kombinovaných umývacích prostriedok).

Energy Save *

Pomocou funkcie „Úspora energie“ je možné znížiť spotrebu vody a energie. Pre optimálne výsledky umývania a sušenia sa zvýši doba behu.



Obsluha spotrebiča








Údaje o programoch

Údaje o programoch (spotrebné hodnoty) nájdete v krátkom návode na obsluhu. Údaje sa vzťahujú na bežné podmienky a hodnotu nastavenia tvrdosti vody °dH 13 - 16 stredný. Rozličné faktory vplyvu ako napr. teplota vody alebo prírodný tlak môžu zapríčiniť odchýlky.


Zmena nastavenia

Pre lepšie ovládanie umývačky riadu sú určité nastavenia prednastavené. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Takto zmeňte nastavenia:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP.  1
2. Tlačidlo Info držte stlačené  8 3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  14 nezobrazí nasledujúci text:
Listovanie s < >
Nastavenie s - +
Opustenie s Setup 3 sec.
3. Tlačidlo >  12 stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  14 nezobrazí požadované nastavenie.
4. Nastavovacími tlačidlami + -  6 vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info  8 na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

Tip: Ak chcete zmeniť niekoľko nastavení, preveďte najskôr všetky zmeny postupne. Teraz stlačte tlačidlo Info  8 3 sekúnd. Tým všetky hodnoty nastavenia sú v spotrebiči uložené.

Aquasenzor *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Aquasenzor je optickým meracím zariadením (svetelná závara), ktorým sa meria zakalenie vody.

Aquasenzor sa používa špecificky pre program. Ak je Aquasenzor zapnutý, možno „čistú“ vodu použiť na ďalšie umývanie a týmto spôsobom sa zníži spotreba vody o 3–6 litrov. Ak je znečistenie silnejšie, voda sa odčerpá a stav sa doplní čistou vodou. Pri automatických programoch sa dodatočne prispôsobí teplota vody a doba chodu stupňu znečistenia.

Sušenie zeolitom

Varovanie

Nebezpečenstvo popálenia dotykom výfukového otvoru [26]!

Nikdy nedotýkajte sa výfukový otvor. Výfukový otvor bude horúci a okrem toho každá zmena a zásah v súvislosti s výfukovým otvorom je plne hradená zákazníkom.

Pozor!

Dbajte na to, aby bol nasávací otvor [25] voľný a v dolnom koši na riad vzadu vpravo nebol nad výfukovým otvorom [26] riad citlivý na teplotu.

Spotrebič je vybavený zásobníkom na zeolit. Zeolit je nerast, ktorý môže akumulovať a znova uvoľňovať vlhkosť a tepelnú energiu.

Počas umývania sa táto tepelná energia používa na sušenie nerastu a na ohrev vody.

Počas sušenia sa vlhkosť z priestoru na umývanie akumuluje v neraste a tepelná energia sa uvoľňuje. Táto uvoľnená tepelná energia sa so suchým vzduchom vyfukuje do priestoru na umývanie. Tým sa dosiahne rýchlejšie a zlepšené sušenie.

Tieto procesy sú o to energeticky úspornejšie.

Indikácia času

Čas trvania je v priebehu programu ovplyvnený teplotou vody, množstvom riadu, ako aj stupňom znečistenia a môže (v závislosti od zvoleného programu) kolísaf. Nastavenie ukazovateľa času môžete zmeniť na denný čas alebo na hodiny/minúty, aby zostávajúci čas trvania umývacieho programu bol na displeji zobrazený nápisom „Hotovo o“ (napríklad 15:20 hod.) alebo „Hotovo za“ (napríklad 3h 25min).

Nastavenie senzoru

Pribeh programu sa optimalizuje v programoch Auto pomocou senzorov. Sensorika prispôsobí silu programov Auto v závislosti od množstva a druhu znečistenia. Citlivosť senzorov môžete nastaviť v 3 stupňoch.

Standard: Toto nastavenie je optimálne pre zmiešanú náplň a vyšší množstvo znečistenia, ale pritom súčasne šetrí energiu a vodu.

Citlivý: Toto nastavenie prispôsobí silu programu už pri malom množstve znečistenia pre efektívne odstránenie zvyškov jedla. Prispôsobí sa spotreba energie a vody.

Veľmi citlivý: Toto nastavenie prispôsobí silu programu pre sťažené podmienky používania ako napríklad silne zaschnuté zvyšky jedla. Toto nastavenie sa odporúča aj pri používaní biologického alebo ekologického umývacieho prostriedku s menším množstvom účinných látok. Prispôsobí sa spotreba energie a vody.

Extra sušenie

Počas leštenia sa pracuje s vyššou teplotou a tým sa dosiahne lepší výsledok sušenia. Doba behu sa pri tom môže zanedbateľne zvýšiť. (Pozor pri chúlостivých kusoch riadu!) Funkciu Extra sušenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

Ecoprognóza

Pri aktivovanej Ecoprognóze sa na čelnom displeji nakrátko zobrazí priemerná spotreba vody a energie zvoleného programu [14].

AutoPowerOff (Automatické vypnutie po ukončení programu)

V záujme úspory energie, bude umývačka vypnutá 1 min po ukončení programu. Toto nastavenie môžete zmeniť.

Možná nastavenia sú:

- **vyp.:** Spotrebič sa nevypne automaticky.
- **Po 1 minute:** Spotrebič sa nevypne po 1 minúte.
- **Po 2 hodinách:** Spotrebič sa nevypne po 2 hodinách.

Upozornenie: Vezmite na vedomie, že pri nastaveniach „Po 1 minúte“ a „Po 2 hodinách“ bude vnútorné osvetlenie [20] vypnuté. Na aktiváciu vnútorného osvetlenia stlačte tlačidlo VYP./ZAP. [1].

Emotion Light (Vnútorné osvetlenie) *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

EmotionLight [20] je vnútorné osvetlenie umývačky riadu. Vnútorné osvetlenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

Upozornenia

- V závislosti od nastavenia AutoPowerOff je vnútorné osvetlenie zapnuté alebo vypnuté.
- Vezmite na vedomie, že vnútorné osvetlenie v zapnutom stave bude pri otvorených dverách automaticky vypnuté po 1 hodine.

Zmena štartového programu

Nastavenie „štartový program“ môžete zmeniť.

Hlasitosť zvuk. signálu *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Ukončenie programu sa signalizuje akusticky signalizačným tónom. Toto nastavenie môžete aj zmeniť.

Hlasitosť tlačidel

Pri ovládaní umývačky riadu zaznie každým stlačením tlačidla signalizačný tón. Hlasitosť signálu môžete nastaviť. Ak Vás hlasitosť tlačidiel ruší, môžete ich vypnúť.

Uvítanie

Ak zapnete umývačku riadu, objaví sa značkové logo. Značkové logo môžete vypnúť.

Nastavenie z výroby

Všetky nastavenia môžete obnoviť na nastavenie z výroby.

Zapnutie spotrebiča

1. Otvorte úplne vodovodný kohútik.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1].
Pre ekologickú prevádzku umývačky je program Eco 50° prednastavený pri každom spustení spotrebiča. Tento program zostane zvolený, ak nestlačíte iné programové tlačidlo 2].
3. Stlačte tlačidlo ŠTART 10].
Program sa spustí.

Upozornenie:

Z ekologických dôvodov je program Eco 50° prednastavený pri každom spustení spotrebiča. To šetrí zdroje životného prostredia a nie nakoniec vašu peňaženku.

Program Eco 50° je zvlášť ekologický program. Je „štandardný program“ podľa nariadenia EÚ č. 1016/2010, ktorý zabezpečuje najúspornejší štandardný umývací cyklus na umývanie normálne znečisteného riadu a najúspornejšiu kombinovanú spotrebu energie a vody pre daný typ riadu.

Časová predvoľba

Spustenie programu môžete oddialiť až o 24 hodín. Podľa nastavenia ukazovateľa času sa zobrazí ukončenie programu nápisom „Hotovo za“ (napríklad 3 h 25 min) alebo „Hotovo o“ (napríklad 15:20 hod.).

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. 1].
2. Vyberte program 2].
3. Stlačte tlačidlo časovej predvoľby 7].
4. Nastavovacie tlačidlá - + 6] stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí vami požadovaný čas.
5. Stlačte tlačidlo ŠTART 10], časová predvoľba je aktivovaná.
6. Na zrušenie časovej predvoľby stláčajte tlačidlo ŠTART 10] cca 3 sekundy.
Časová predvoľba bola zrušená.

Koniec programu

Program je ukončený, keď sa na čelnom displeji zobrazí 14] „Hotovo“.

Vypnutie spotrebiča

Krátky čas po ukončení programu:

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1].
2. Zatvorte prívod vody (neplatí v prípade spotrebičov s funkciou Aqua-Stop).
3. Po vychladnutí riad vyberte.

Upozornenie: Nechajte spotrebič po ukončení programu o niečo vychladnúť, predtým, než ho otvorte. Tak zabránite tomu, že unikne para a dlhodobou spôsobuje poškodenie Vášho vstavaného nábytku.

Prerušenie programu

Pozor!

Kvôli expanzii (pretlaku) môžu vyskočiť dvere spotrebiča alebo môže uniknúť voda! V prípade prívodu teplej vody alebo ak spotrebič vodu už zohrial a dvere ste otvorili, dvere najprv na niekoľko minút pootvorte a potom zatvorte.

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. 1.
2. Na pokračovanie v programe zapnite vypínač ZAP./VYP. 1.

Zrušenie programu (Reset)

1. Držte stlačené tlačidlo ŠTART 10 cca 3 sekundy. Čelný displej 14 zobrazuje „Program bol prerušený“. Program ďalej pokračuje cca 1 minútu. Na čelnom displeji je zobrazené 14 „Hotovo“.
2. Vypnite vypínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ 1.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla START 10 už nie je možná zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou zrušenia programu (Reset).



Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vášho spotrebiča pomáha predchádzaniu poruchám. To ušetrí čas a nervy.

Celkový stav umývačky riadu

* Vnútrotný priestor umývačky riadu sa čistí prevažne sám. Na odstránenie usadenín umývačka riadu v určitých odstupoch automaticky mení priebeh programu (napríklad zvýšenie teploty umývania). V tomto priebehu programu to vedie k zvýšeným hodnotám spotreby.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Ak aj napriek tomu nájdete vo vnútrotnom priestore umývačky riadu usadeniny, odstráňte ich takto:

1. Naplňte zásobník 33 umývacím prostriedkom.
2. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
3. Spustíte program bez riadu.



Varovanie

Ohrozenie zdravia použitím umývacích prostriedkov s obsahom chlóru.!

Používajte vždy umývacie prostriedky bez chlóru.

Upozornenia

- Na čistenie spotrebiča používajte iba umývacie prostriedky/umývacie prostriedky pre spotrebiče určené osobitne pre umývačky riadu.
- Tesnenie dverí pravidelne utierajte vlhkou handričkou a trochu umývacieho prostriedku. Tesnenie dverí tak zostane čisté a hygienické.
- Pri dlhšom nepoužívaní nechajte dvere pootvorené. Nebude sa tak tvoriť nepríjemný zápach.
- Umývačku riadu nikdy nečistite parným čističom. Výrobca neručí za následné škody.
- Čelo umývačky riadu a ovládací panel pravidelne utierajte vlhkou handričkou s trochu umývacieho prostriedku.
- Nepoužívajte špongie s drsným povrchom a drhnúce čistiace prostriedky. Škrábú povrch.
- Na čistenie umývačiek riadu s čelom z ušľachtilej ocele nepoužívajte špongiové utierky alebo ich pred prvým použitím viackrát dôkladne vymyte. Bráni to korózii.

Čistenie spotrebiča *

Čistenie spotrebiča je v spojení s bežne dostupnými prostriedkami na čistenie spotrebiča vhodný program na čistenie umývačky riadu. Usadeniny, ako tuk a vápnik môžu viesť k poruchám umývačky riadu. Aby ste zabránili poruchám a znížili tvorbu zápachu, odporúčame pravidelné čistenie umývačky riadu.

* Hneď ako na ovládacom paneli začne svietiť indikátor čistenia spotrebiča alebo to začne odporúčať indik. čelného displeja, vykonajte čistenie spotrebiča **bez riadu**. Po vykonaní čistenia spotrebiča indikátor na ovládacom paneli zhasne.

Ak vaša umývačka riadu nemá funkciu pripomínania, riad'te sa upozorneniami na použitie prostriedkov na čistenie spotrebiča.

Upozornenia

- Odstráňte hrubé nečistoty vo vnútornom priestore vlhkou handričkou.
- Vykonajte program v spojení s prostriedkom na čistenie spotrebiča bez riadu.
- Použite špeciálny prostriedok na čistenie spotrebiča a nie umývací prostriedok na riad.
- Dbajte na bezpečnostné upozornenia a upozornenia na použitie na obale prostriedkov na čistenie spotrebiča.
- * Po troch umývacích cykloch indikátor na ovládacom paneli automaticky zhasne, aj keď ste čistenie spotrebiča nevykonali.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Špeciálna soľ a leštiaci prostriedok

Doplňte špeciálnu soľ a/alebo leštiaci prostriedok, ak na ovládacom paneli svieti indikatory dopĺňania **4** a **3** alebo na čelnom displeji * **14** budete vyzvaný na dopĺňanie.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

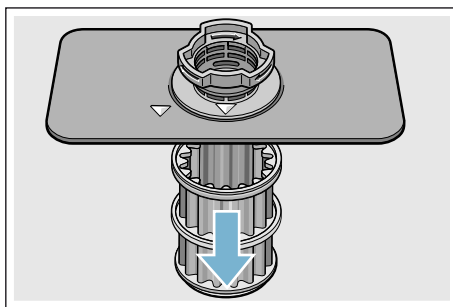
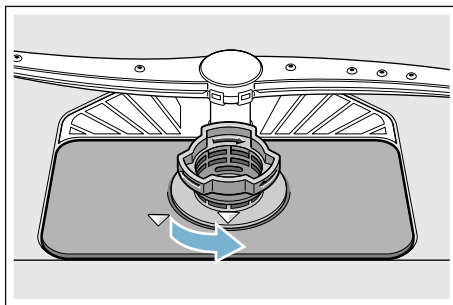
Sitká

Sitká **29** zadržiavajú hrubé nečistoty vo vode od čerpadla. Tieto nečistoty môžu sitká príležitostne upchať.

Sústava sietiek pozostáva z

- hrubého sitka
- plochého jemného sitka
- mikrositka

1. Skontrolujte sitká po každom umývaní z hľadiska zvyškov.
2. Vytočte valcového sitka tak, ako je to znázornené, a vyberte sústavu sietiek.

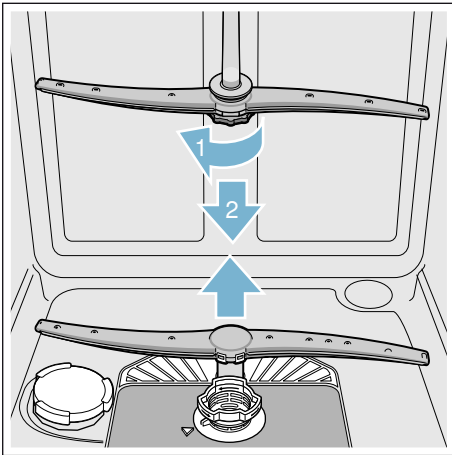


3. Prípadné zvyšky odstráňte a sitká očistite pod tečúcou vodou.
4. Opätovne založte systém sietiek v obrátenom poradí a dbajte na to, aby si značky šípok po uzavretí ležali naproti.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z vody môžu blokovať trysky a ložiská ostrekovacích ramien [23] a [27].

1. Skontrolujte výstupné trysky ostrekovacích ramien, či nie sú upchaté.
2. Horné rameno [23] odskrutkujte (1) a vytiahnite ho smerom nadol (2).
3. Dolné rameno [27] vytiahnite smerom nahor.



4. Ostrekovacie ramená vyčistíte pod tečúcou vodou.
5. Ostrekovacie ramená opäť upevnite zaskočením, popr. ich pevne priskrutkujte.

Porucha - čo robiť?

Mnoho porúch, ktoré sa vyskytnú pri každodennej prevádzke, na základe skúseností odstránite sami. To ušetrí náklady a zabezpečí, že spotrebič je rýchle opäť k dispozícii. V nižšie uvedenom prehľade nájdete možné príčiny chybných funkcií a účinné pokyny na ich odstránenie.

Upozornenie: V prípade, že sa spotrebič zastaví počas umývania riadu z neznámých dôvodov alebo sa nedá spustiť, preveďte najskôr funkciu Zrušenie programu (Reset) → "Obsluha spotrebiča" na strane 38.

⚠ Varovanie

Neodborné opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu spôsobiť značné škody a nebezpečenstvo pre užívateľa!

Opravy smejú prevádzať iba odborníci. Ak by bolo potrebné vymeniť konštrukčný diel, je nutné dbať na to, aby sa používali iba originálne náhradné diely.

Hlásenie o poruchách

Niektoré poruchy sa uvádzajú na čelnom displeji [14] a ponúka sa možná pomoc (napríklad Systém sietek znečistený (E22) → Očistite sitká).

Čerpadlo odpadovej vody

Hrubé zbytky jedla alebo cudzie telesá, ktoré sitká nezadržali, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody. Voda po umytí potom zostane nad sitkom.

Varovanie

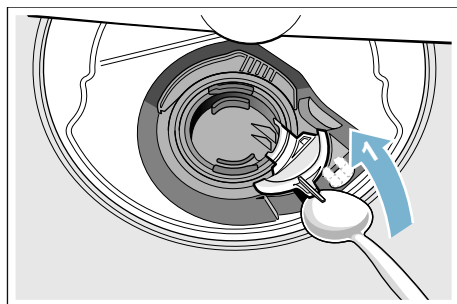
Nebezpečenstvo rezu!

Ostré a hrotité predmety alebo črepiny skla môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody.

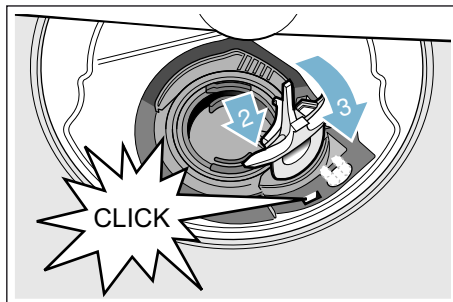
Vždy opatrne odstráňte cudzie telesá.

Očistite čerpadlo odpadovej vody takto:

1. Odpojte umývačku riadu zo siete.
2. Vyberte horný [22] a dolný kôš [31].
3. Demontujte sitká [29].
4. Vyčerpajte vodu, prípadne za pomoci špongie.
5. Kryt čerpadla (ako je na obrázku) vypáňte pomocou lyžice. Chyťte kryt čerpadla za prepážku a nadvihnite ho šikmo smerom dnu (1). Potom kryt úplne odoberte.

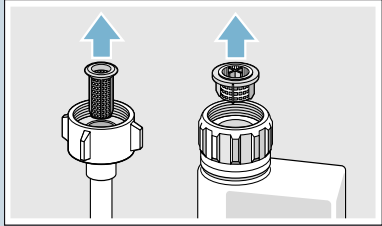


6. Skontrolujte, či sa na obežnom kolese nenachádzajú cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
7. Kryt čerpadla dajte do pôvodnej polohy (2), zatlačte nadol a zaklapnite (3).

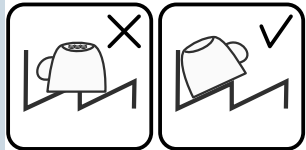


8. Založte sitká.
9. Opätovne nasadte koše.

Tabuľka poruch

Porucha	Príčina	Odstránenie
Chybový kód E:18 svieti.	Prívodná hadica je zalomená.	Uložte prívodnú hadicu bez zalomenia.
	Vodovodný kohútik je zatvorený.	Otvorte vodovodný kohútik.
	Vodovodný kohútik je zaseknutý alebo zväpenatý.	Otvorte vodovodný kohútik. Veľkosť prietoku musí pri otvorení prívodu vody dosahovať min. 10 l/min.
	Sitko na prívode vody je upchaté.	Spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku. Zatvorte vodovodný kohútik. Odskrutkujte vodovodnú prípojku.
		
<p>Očistite sitko v prívodnej hadici. Vodovodnú prípojku znova priskrutkujte. Skontrolujte tesnosť. Obnovte prívod prúdu. Spotrebič zapnite.</p>		
Chybový kód E:07 svieti.	Nasávací otvor (na pravej vnútornej strane spotrebiča) je zakrytý riadom.	Riad uložte tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Chybový kód E:12 svieti.	Ohrevné teleso je zväpenaté alebo znečistené.	Vykonajte čistenie spotrebiča pomocou čistiaceho alebo odvápnovacieho prostriedku pre spotrebiče. Používajte umývačku riadu so zariadením na zmäkčovanie vody a skontrolujte nastavenie. → "Zariadenie na zmäkčovanie vody/špeciálny sol" na strane 22
Chybový kód E:14 svieti.	Systém ochrany vody je aktivovaný.	Zatvorte vodovodný kohútik. Zavolajte na linku služby zákazníkom a uveďte chybový kód.
Chybový kód E:15 svieti.		
Chybový kód E:16 svieti.	Stály prívod vody.	
Chybový kód E:22 svieti.	Sitká [29] sú znečistené alebo upchaté.	Vyčistite sitká. → "Sitká" na strane 44

Porucha	Prčina	Odstránenie
Chybový kód E:24 svieti.	Hadica odpadovej vody je upchatá alebo zalomená.	Hadicu uložte bez zalomenia, príp. odstráňte zvyšky.
	Pripojenie na sifón je ešte zatvorené.	Skontrolujte pripojenie na sifón a príp. ho otvorte.
	Kryt čerpadla odpadovej vody je uvoľnený.	Správne zaklapnite kryt. → "Čerpadlo odpadovej vody" na strane 46
Chybový kód E:25 svieti.	Čerpadlo odpadovej vody je zablokované alebo kryt čerpadla odpadovej vody nie je zaklapnutý.	Očistite čerpadlo a správne zaklapnite kryt. → "Čerpadlo odpadovej vody" na strane 46
Chybový kód E:27 svieti.	Sieťové napätie je príliš nízke.	Žiadna porucha spotrebiča, nechajte skontrolovať sieťové napätie a elektroinštaláciu.
Na displeji sa zobrazuje iný chybový kód. (E:01 do E:30)	Pravdepodobne sa vyskytla technická porucha.	Vypnite spotrebič vypínačom ZAP./VYP. 1 . Po krátkom čase spustíte spotrebič znova. Ak sa problém znova vyskytne, zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite sieťovú zástrčku. Zavolajte na linku služby zákazníkom a uveďte chybový kód.
Domáca sieť nenadväzuje spojenie.	WLAN na smerovači nie je aktívne.	Skontrolujte bezdrôtové sieťové spojenie svojho smerovača.
WLAN indikátor bliká.	Spojenie s domácou sieťou nie je k dispozícii.	Aktivujte bezdrôtové sieťové spojenie na svojom smerovači.
Home Connect sa nedá zrealizovať správne.	Možná chyba nastavenia alebo technická porucha.	Zohľadnite podklady a údaje podpory dodané pre Home Connect.
Energetický manažér sa nepripája k energetickému manažérovi domáceho systému. *	Spojenie s energetickým manažérom domáceho systému nie je k dispozícii.	Rešpektujte návod na použitie od výrobcu energetického manažéra vášho domáceho systému.
Indikátor dopĺňania soli 4 a/alebo leštiaceho prostriedku 3 svieti.	Chýba leštiaci prostriedok.	Doplňte leštiaci prostriedok.
	Chýba soľ.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Snímač nerozpoznáva soľné tablety.	Používajte inú špeciálnu soľ.
Indikátor dopĺňania soli 4 a/alebo leštiaceho prostriedku 3 nesvieti.	Indikátor dopĺňania je vypnutý.	Aktivácia/deaktivácia (kapitola „Zariadenie na zmäkčovanie vody/špeciálna soľ“ → <i>Strana 22</i> alebo „Leštiaci prostriedok“ → <i>Strana 24</i>).
	Ešte je k dispozícii dostatok špeciálnej soli/leštiaceho prostriedku.	Skontrolujte indikátor dopĺňania, výšku hladiny.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Po ukončení programu zostáva v spotrebiči voda.	Systém sietiek alebo priestor pod sietkami[29] je upchatý.	Očistite sietka a priestor pod nimi.
	Program sa ešte neskončil.	Počkajte do ukončenia programu alebo vykonajte „Reset“.
Riad nevyschne.	Žiadny leštiaci prostriedok alebo príliš málo leštiaceho prostriedku v zásobníku.	Doplňte leštiaci prostriedok.
	Zvolili ste program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením. → "Prehľad programov" na strane 35
	Nahromadenie vody v priehlbínach riadu a príboru.	Dbajte na šikmú polohu pri vkladaní riadu, kusy riadu ukladajte podľa možnosti šikmo.
		
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má zlý sušiaci výkon.	Používajte iné kombinované umývacie prostriedky s lepším sušiacim výkonom. Dodatočné použitie leštiaceho prostriedku zlepšuje výkon sušenia.
Extra sušenie na zlepšenie sušenia nie je aktivované.	Aktivujte Extra sušenie. → "Extra sušenie" na strane 39	
Riad bol príliš skoro vybraný alebo proces sušenia ešte nebol ukončený.	Počkajte do ukončenia programu, príp. vyberte riad až 30 min. po ukončení programu.	
Použitý ekologický leštiaci prostriedok má obmedzený sušiaci výkon.	Používajte značkový leštiaci prostriedok. Ekologické výrobky môžu mať obmedzenú účinnosť.	
Riad z umelej hmoty neschne.	Špeciálne vlastnosti umelej hmoty.	Umelá hmota má menšiu kapacitu akumulácie tepla, a preto horšie schne.
Príbor neschne.	Nevhodné uloženie príboru v košíku na príbor.	Príbor ukladajte tak, aby bol podľa možnosti postavený samostatne, zabráňte vzájomnému dotýkaniu.
	Nevýhodné uloženie príboru v zásuvke na príbory.	Uložte príbor správne, podľa možnosti samostatne.

Porucha	Prčina	Odstránenie
Vnútorne strany spotrebiča sú po umývacom cykle mokré.	Žiadna porucha spotrebiča.	Kvôli princípu sušenia „kondenzačné sušenie“ sú kvapky vody v zásobníku fyzikálne podmienené a žiaduce. Vlhkosť vo vzduchu kondenzuje na vnútorných stranách umývačky, potom odtečie a odčerpá sa.
Zvyšky jedla na riade.	Riad je príliš natesno uložený, kôš na riad je prepĺnený.	Riad uložte tak, aby bol k dispozícii dostatok voľného priestoru a prúd vody sa mohol dostať na povrch riadu. Zabráňte vzájomnému dotýkaniu.
	Sťažené otáčanie ostrekovacieho ramena.	Riad uložte tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacieho ramena.
	Dýzy na ostrekovacom ramene sú upchaté.	Očistite trysky na ostrekovacom ramene. → "Čistenie a údržba" na strane 42
	Sitká [29] sú znečistené.	Vyčistite sitká. → "Čistenie a údržba" na strane 42
	Sitká [29] sú nesprávne nasadené a/alebo nie sú zaklapnuté.	Správne založte a zaklapnite sitká.
	Príliš slabý program prepláchnutia.	Zvoľte silnejší program prepláchnutia. Zvýšte citlivosť senzoričky. → "Nastavenie senzoru" na strane 39
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorička nastaví slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoričky. → "Nastavenie senzoru" na strane 39 Odporúčaný program Eco 50° alebo Intenzívny.
	Vysoké úzke nádoby sa v rohovej oblasti neumyli dostatočne.	Vysoké a úzke nádoby neukladajte príliš šikmo, ani do rohovej oblasti.
	Vrchný kôš [22] nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.	Horný kôš nastavte postrannými pákami na rovnakú výšku.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku	Veko zásobníka na umývací prostriedok [33] je zablokované riadom, preto sa veko neotvára úplne.	Riad nesmie prečnievať nad misku na zachytávanie tabliet [24]. Riad môže veko zásobníka na umývací prostriedok zablokovať a veko sa neotvára úplne. → "Horný kôš na riad" na strane 26 Riad ani osviežovač neumiestňujte v umývačke do misky na zachytávanie tabliet.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok [33] blokuje tableta.	Tablety vkladajte priečne, nikdy nie na výšku.
	Tablety sa používajú v rýchlom alebo krátkom programe. Čas rozpúšťania umývacieho prostriedku sa nedosiahne v zvolenom krátkom programe.	Čas rozpúšťania tabliet je príliš dlhý na rýchly alebo krátky program. Použite práškový umývací prostriedok alebo silnejší program.
	Čistiaci účinok a rýchlosť rozpúšťania sa zmenšili po dlhšom čase skladovania alebo je umývací prostriedok silne hrudkovitý.	Zmeňte umývací prostriedok.
Škvry od vody na častiach z umelej hmoty.	Tvorbe kvapiek na povrchu umelej hmoty sa fyzikálne nedá vyhnúť. Po uschnutí sú škvry od vody viditeľné.	Použite silnejší program (častejšia výmena vody). Dbajte na šikmú polohu pri vkladaní riadu. Používajte leštiaci prostriedok. Príp. zvýšte nastavenie zmäkčovania.
Stierateľné alebo vo vode rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dverách.	Obsahové látky umývacieho prostriedku sa usadzujú. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (umývacím prostriedkom pre spotrebiče...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Mechanicky očistite spotrebič.
	Pri „bielych povlakoch“ na dne zásobníka je zariadenie na zmäkčovanie vody nastavené na hraničnú hodnotu.	Zvýšte nastavenie zmäkčovania, príp. zmeňte umývací prostriedok.
	Veko zásobníka na soľ [28] nie je dotiahnuté.	Veko zásobníka na soľ správne dotiahnite.
	Len pri pohároch: Začínajúca korózia skla sa dá zotierať len zdanlivo.	Pozri „Poškodenie skla a riadu“. → "Poškodenie skla a riadu" na strane 26

Porucha	Prčina	Odstránenie
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dvierkach.	Obsahové látky umývacieho prostriedku sa usadzujú. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (umývacím prostriedkom pre spotrebiče...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Mechanicky očistite spotrebič.
	Škála tvrdosti je nastavená na nesprávnu hodnotu alebo tvrdosť vody je väčšia než 50 dH (8,9 mmol/l).	Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa návodu na použitie alebo doplňte soľ.
	Umývacie prostriedky 3in1 (3 v 1) alebo biologické/ekologické umývacie prostriedky nemajú dostatočný účinok.	Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa návodu na použitie alebo používajte prostriedky oddelene (značkové umývacie prostriedky, soľ, leštiaci prostriedok).
	Nízka dávka umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo zmeňte umývaci prostriedok.
	Príliš slabý umývaci program.	Zvoľte silnejší program prepláchnutia.
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka teplota umývania.	Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.
	Príliš málo umývacieho prostriedku alebo nevhodný umývaci prostriedok.	Pridajte umývaci prostriedok so správnym dávkovaním.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. → "Nastavenie senzoru" na strane 39 Odporúčaný program Eco 50°
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v spotrebiči alebo na riade z ušľachtilej ocele.	Tvorenie vrstiev z obsahových látok zeleniny (napr. kapusty, zeleru, zemiakov, rezancov...) alebo vody z vodovodu (napr. mangánu).	Čiastočne odstrániteľné umývacím prostriedkom pre spotrebiče alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
	Tvorenie vrstiev pôsobením kovových zložiek na hliníkovom a striebornom riade.	Čiastočne odstrániteľné umývacím prostriedkom pre spotrebiče alebo mechanickým čistením.
Farebné (žlté, oranžové, hnedé), ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (predovšetkým v oblasti dna).	Tvorenie vrstiev z obsahových látok zvyškov jedla a vody z vodovodu (vápnik), „mydlovité“.	Skontrolujte funkčnosť zariadenia na zmäkčovanie vody (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov (tabliet) aktivujte zmäkčovanie. → "Zariadenie na zmäkčovanie vody/špeciálny soľ" na strane 22


Porucha	Príčina	Odstránenie
Zafarbenie na častiach z umelej hmoty vo vnútornom priestore spotrebiča.	Počas životnosti spotrebiča môžu časti z umelej hmoty vo vnútornom priestore spotrebiča zmeniť farbu.	Zafarbenie je normálny jav, ktorým sa funkčnosť spotrebiča neobmedzuje.
Zafarbenie na častiach z umelej hmoty.	Príliš nízka teplota umývania.	Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto sensorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť sensoriky. → "Nastavenie senzoru" na strane 39 Odporúčaný program Eco 50°
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príbore.	Príliš mnoho leštiaceho prostriedku.	Nastavte nižší stupeň množstva leštiaceho prostriedku.
	Žiadny leštiaci prostriedok alebo je nastavenie príliš nízke.	Pridajte leštiaci prostriedok a skontrolujte dávkovanie (odporúčanie: stupeň 4 – 5).
	Zvyšky umývacieho prostriedku vo fáze programu „Leštenie“. Veko zásobníka na umývací prostriedok je blokované riadom (veko sa neotvára úplne).	Veko zásobníka na umývací prostriedok nesmie byť zablokované riadom. Riad ani osviežovač neumiestňujte v umývačke do misky na zachytávanie tabliet.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto sensorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty sa čiastočne nedajú odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť sensoriky. → "Nastavenie senzoru" na strane 39 Odporúčaný program Eco 50°
Začínajúce alebo už existujúce ireverzibilné (nezvratné) zakalenie skla.	Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke, len vhodné do umývačky.	Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke. Zabráňte dlhej parnej fáze (prestoj po ukončení umývacieho cyklu). Používajte umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšie). Používajte umývacie prostriedky so zložkou na ochranu skla.

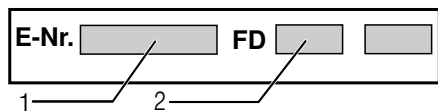
Porucha	Prčina	Odstránenie
Stopy hrdze na príbore.	Príbor nie je dostatočne odolný proti hrdzaveniu. Čepele nožov sú často zasiahnuté výraznejšie.	Používajte príbor odolný proti hrdzaveniu.
	Príbor koroduje aj vtedy, keď sa umýva spolu s korodujúcimi dielmi (rukoväti hrncov, poškodené koše na riad atď.).	Neumývajte korodujúce diely.
	Obsah soli vo vode je príliš vysoký, pretože veko zásobníka na soľ nie je pevne dotiahnuté alebo sa pri dopĺňaní soli vysypalo príliš veľa soli.	Pevne dotiahnite veko zásobníka na soľ a odstráňte vysypanú soľ.
Spotrebič sa nedá zapnúť alebo obsluhovať.	Vykonáva sa aktualizácia softvéru. *	Počkajte, kým sa dokončí aktualizácia softvéru.
	Výpadok funkcie.	Odpojte spotrebič od siete: vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Počkajte najmenej 5 sekúnd, potom spotrebič zapojte do elektrickej siete.
Spotrebič sa nezapne.	Poistka v dome nie je v poriadku.	Skontrolujte poistku.
	Sieťový kábel nie je v zásuvke.	Zabezpečte, aby bol sieťový kábel úplne zasunutý do zadnej strany spotrebiča aj do zásuvky. Skontrolujte funkčnosť zásuvky.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Zatvorte dvierka.
Program sa samostatne spustí.	Program sa ešte neskončil.	Vykonajte „Reset“.
Dvierka sa dajú len ťažko otvoriť.	Je aktivovaná detská poistka.	Deaktivujte detskú poistku. → "Detská poistka (záмок dveri) **" na strane 8
Dvierka sa nedajú zatvoriť.	Zámok dvierok sa prestavil.	Zatvorte dvierka zvýšenou silou.
	Zatvorenie dvierok je zablokované pre zabudovanie spotrebiča.	Skontrolujte zabudovanie spotrebiča: Dvierka alebo montované diely nesmú pri zatváraní naraziť.
Veko zásobníka na umývací prostriedok sa nedá zatvoriť.	Zásobník na umývací prostriedok alebo vedenie veka je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku.	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zvyšky umývacieho prostriedku [33] v zásobníku na umývací prostriedok alebo v miske na zachytávanie tabliet [24].	Ostrekovacie ramená sú zablokované riadom, preto sa umývací prostriedok nevymyje.	Uistite sa, že sa ostrekovacie ramená môžu voľne otáčať.
	Zásobník na umývací prostriedok bol pri plnení vlhký.	Umývací prostriedok plňte len do suchého zásobníka na umývací prostriedok.
Spotrebič sa počas umývania zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Zatvorte dvierka.
	Neumiestňujte riad alebo osviežovač v umývačke do misky na zachytávanie tabliet. Horný kôš tlačí na dvierka a bráni ich bezpečnému zatvoreniu.	Skontrolujte, či na zadnú stenu netlačí napr. zásuvka alebo nedemontovaný držiak hadice.
	Dodávka prúdu a/alebo prívod vody sú prerušené.	Obnovte dodávku prúdu a/alebo prívod vody.
Počť buchot plniacich ventilov.	V závislosti od domácej inštalácie, pretože nejde o poruchu spotrebiča. Nemá vplyv na funkčnosť spotrebiča.	Odstránenie nie je možné.
Počť buchot alebo klepot.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu, riad nebol správne vložený.	Riad uložte tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu.
	Pri nízkej náplni zasahujú prúdy vody priamo umývací zásobník.	Do spotrebiča vložte viac riadu alebo ho vložte do umývačky rovnomernejšie.
	Ľahký riad sa pri umývaní pohybuje.	Ľahký riad uložte tak, aby bol stabilne umiestnený.
Nezvyčajná tvorba peny.	V zásobníku leštiaceho prostriedku je namiesto neho prostriedok na ručné umývanie riadu.	Okamžite doplňte leštiaci prostriedok do zásobníka leštiaceho prostriedku.
	Rozliaty leštiaci prostriedok.	Leštiaci prostriedok utrite handričkou.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Zákaznícky servis

Ak by sa vám nedarilo poruchu odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis. Nájdeťme vždy vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje na najbližšiu službu zákazníkom nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie alebo v priloženej zozname služieb zákazníkom. Pri zavolaní uveďte číslo spotrebiča (E-Nr. = 1) a číslo výroby (FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku  na dverách spotrebiča.



Spoločte sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Zabezpečte tým, aby oprava bola vykonaná odborne vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre Váš spotrebič.

Inštalácia a pripojenie

Aby umývačka riadu riadne fungovala, musí byť pripojená odborne. Údaje o prívode a odvode, ako aj hodnoty elektrického pripojenia musia zodpovedať požadovaným kritériám tak, ako je to uvedené v nasledujúcich odsekoch a v návode na montáž.

Pri montáži dodržte poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Pripojka pre odtok
4. Prívod pitnej vody
5. Elektrické pripojenie.

Obsah dodávky

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si zakúpili spotrebič alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na obsluhu
- Návod na montáž
- Krátky návod*
- Záruka*
- Montážny materiál
- Kovová ochrana proti pare*
- Gumová zástera*
- Sieťový kábel

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Bezpečnostné upozornenia

Dodržte bezpečnostné pokyny v kapitole → "Pri inštalácii" na strane 6.

Dodávka

Bezchybné fungovanie vašej umývačky riadu bolo v závode dôkladne skontrolované. Pritom zostali malé škvrny po vode. Zmiznú po prvom umývaní.

Technické údaje

- **Hmotnosť:**
Maximálne 60 kg.
- **Napätie:**
220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz.
- **Menovitý príkon:**
2000 - 2400 W.
- **Poistka:**
10/16 A (UK 13 A).
- **Príkon:**
Vypnutý stav (Po) 0,50 W.
Nevypnutý stav (PI) 0,50 W.
Prepojená pohotovostná prevádzka 2,00 W.
Trvanie nevypnutého stavu (TI) 0 min.
Trvanie prepojenej pohotovostnej prevádzky 2 min.
Podľa nariadení (EÚ) č. 1016/2010, 1059/2010, 1275/2008 a 801/2013.
Doplňkové funkcie a nastavenia môžu zvyšovať príkon a časové údaje.
- **Tlak vody:**
Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar).
Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.
- **Prívodové množstvo:**
Minimálne 10 litrov za minútu.
- **Teplota vody:**
Studená voda.
V prípade teplej vody:
Maximálna teplota 60 °C.
- **Priestornosť:**
12–15 jedálenských súprav (podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu).

Zostavu

Rozmery pre zabudovanie nájdete v návode na montáž. Spotrebič umiestnite vodorovne pomocou nastaviteľných nôh. Dbajte pritom na stabilné umiestnenie.

- Spotrebiče s podstavcom a zabudovateľné spotrebiče, ktoré sa dodatočne umiestňujú ako voľne stojaci spotrebič, musia byť zabezpečené proti prevráteniu, napr. skrutkami v stene alebo zabudovaním pod spojitú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Umývačku riadu je možné zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených alebo umelohmotných medzistien.

Prípojka pre odtok

1. Potrebné pracovné kroky nájdete v návode na montáž, prípadne namontujte sifón s kónickým hrdlom.
2. Hadicu na odvod odpadovej vody pripojte pomocou priložených dielov ku kónickému hrdlu sifónu. Dbajte na to, aby sa hadica nezalomila, nepripučila alebo nezamotala a odtoku odpadovej vody nebránilo uzatváracie veko v odtoku!

Prívod pitnej vody

1. Pripojenie pitnej vody vykonajte podľa návodu na montáž pomocou priložených dielov na vodovodný kohútik.
Dbajte na to, aby nebola prípojka pitnej vody zalomená, pripučená alebo zamotaná.
2. Pri výmene spotrebiča sa na prívod vody musí vždy použiť nová prívodová hadica.

Tlak vody:

Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar),
maximálne 1 MPa (10 bar).

Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

Prívodové množstvo:

Minimálne 10 litrov za minútu.

Teplota vody:

Studená voda.

V prípade teplej vody:





Maximálna teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody*

*podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Umývačka riadu môže byť pripojená na studenú a teplú vodu s teplotou do max. 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa odporúča, ak táto je dispozíciou z energeticky výhodnej výroby teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. zo solárneho zariadenia s cirkulačným vedením. Pritom ušetríte energiu a čas. Pomocou nastavenia „Teplá voda“ môžete vašu umývačku riadu optimálne naladiť na prevádzku s teplou vodou. Pritom sa odporúča teplota vody (teplota prívodnej vody) od minimálne 40 °C do maximálne 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, ak je voda vyrobená pomocou elektrického bojlera.






Zmena nastavenia:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo Info držte stlačené   3 sekundy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí nasledujúci text:

Listovanie s < >

Nastavenie s - +

Opustenie s Setup 3 sec.

3. Tlačidlo >  stláčajte dovtedy, kým sa na čelnom displeji  nezobrazí vodovodná prípojka.
4. Nastavovacími tlačidlami - +  vykonajte nastavenie.
5. Stlačte tlačidlo Info   na 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v spotrebiči uloží.

Elektrické pripojenie

- Spotrebič možno pripojiť iba na striedavý prúd s rozsahom od 220 V do 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz prostredníctvom zásuvky s ochranným vodičom nainštalovanej podľa predpisov. Potrebná poistka – pozri typový štítok [35].
- Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť prístupná aj po vstavaní. Ak zástrčka po zabudovaní nie je voľne prístupná, musí byť kvôli dodržaniu príslušných bezpečnostných predpisov, týkajúcich sa inštalácie, k dispozícii deliace zariadenie na všetkých póloch s otvorom pre kontakt s minimálnou dĺžkou 3 mm.
- Zmeny na pripojení smú prevádzať len odborníci.
- Predĺženie kábla sieťového prívodu smiete kupovať v autorizovaných servisných strediskách.
- V prípade použitia ochranného vypínača proti chybnému prúdu možno použiť iba jeden typ s označením [X]. Len tento zaručuje splnenie momentálne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený systémom vodnej bezpečnosti. Vezmite na vedomie, že tento systém funguje len, ak je spotrebič pripojený na sieť.

Demontáž

Dodržte aj tu poradie pracovných krokov.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Uvoľnite prívod pitnej vody a odvod odpadovej vody.
4. Uvoľnite upevňovacie skrutky na nábytkových dielcoch.
5. Demontujte sokel, ak je k dispozícii.
6. Spotrebič vytiahnite, pritom opatrne dotiahnite hadicu.

Preprava

Umývačku riadu vyprázdnite a voľné časti zaistíte.

Spotrebič sa musí vyprázdniť vykonaním týchto krokov:

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
3. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
Na čelnom displeji [14] sa zobrazí plánovaná dĺžka trvania programu.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART [10].
Program sa spustí.
5. Asi po 4 minútach stlačte tlačidlo ŠTART [10] a držte ho stlačené, kým sa na čelnom displeji [14] nezobrazí „Program bol prerušený“/„Pripravený za 1 min.“. Program beží cca 1 minútu. Na čelnom displeji sa zobrazí „Hotovo“.
6. Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1].
7. Prívod vody zatvorte, prívodnú hadicu odpojte a nechajte z nej vytečiť vodu.

Upozornenie: Spotrebič prepravujte iba vo zvislej polohe, aby sa nemohla dostať zvyšková voda do riadenia spotrebiča, čo môže viesť k chybnému priebehu programu.

Opatrenia proti zamrznutiu

Ak sa spotrebič nachádza v miestnosti, v ktorej hrozí zamrznutie (napr. na chate), musí sa úplne vyprázdniť.

Zmeny vyhradené.

AQUA-STOP-záruka

sk

(neplatí pri spotrebičoch bez Aqua-Stop)

Dodatočne k záručným podmienkam obchodníka vyplývajúcich z kúpnej zmluvy a k záruke na náš spotrebič poskytujeme dodatočnú náhradu pri nasledujúcich podmienkach:

1. Ak vzniknú škody spôsobené chybou nášho systému Aqua-Stop, poskytneme náhradu škôd súkromnému spotrebiteľovi. K zabezpečeniu vodnej bezpečnosti **musí** byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
2. Táto záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom uplatnenia záruky je, že spotrebič s Aqua-Stopom bol odborné a náležitým spôsobom podľa nášho návodu nainštalovaný a pripojený. Toto zahŕňa tiež odborné namontované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné privody, alebo armatúry, až na pripojenie Aqua-Stopu na vodovodný kohútik.
4. V zásade nemusíte spotrebiče s Aqua-Stopom počas prevádzky kontrolovať, alebo po ukončení prevádzky istiť zatvorením vodovodného kohútika. Iba v prípade Vašej dlhšej neprítomnosti v domácnosti, napr. pri dovolenke, odporúčame vodovodný kohútik zatvoriť.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, Germany

Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Internet: www.siemens-home.bsh-group.com

Vyrobené BSH Hausgeräte GmbH v licencií k ochrannej známke Siemens AG



9001272080
(9708) 642 MH